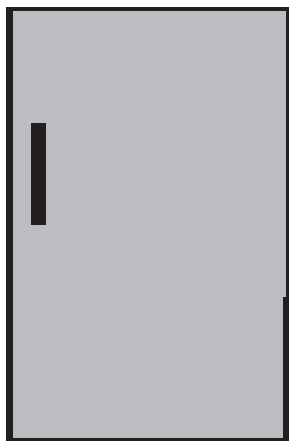


# Хладилник

## Ръководство за употреба



**Šaldytuvas  
Vartotojo vadovas**

**Ledusskapis  
Lietotāja rokasgrāmata**

**Külmik  
Kasutusjuhend**

BU 1150 HCA

BU 1152 HCA

BU 1152 A++

BG | LT | LV | ET |

**beko**

## **Моля първо да прочетете това ръководство!**

Уважаеми клиенти,

Надяваме се, че вашият продукт, произведен в съвременни фабрики и проверен при най-стриктни процедури за контрол на качеството, ще ви осигури ефективна работа.

За целта, ви съветваме да прочетете внимателно цялото ръководство за употреба на продукта преди да го ползвате и да го държите под ръка за справки в бъдеще.

### **Това ръководство**

- Ще ви помогне да използвате уреда по-най-бърз и безопасен начин.
- Прочетете ръководството преди монтаж и работа с продукта.
- Следвайте всички инструкции, особено тези за безопасност.
- Дръжте ръководството на лесно достъпно място, тъй като може да се нуждаете от него.
- Освен това, прочетете и другите листовки, доставени с продукта.
- Обърнете внимание, че това ръководство може да важи и за други модели уреди.
- 

### **Символи и техните описания**

Това ръководство за употреба съдържа следните символи:



Важна информация или полезни съвети за употреба.



Предупреждения при опасност за живота или имуществото.

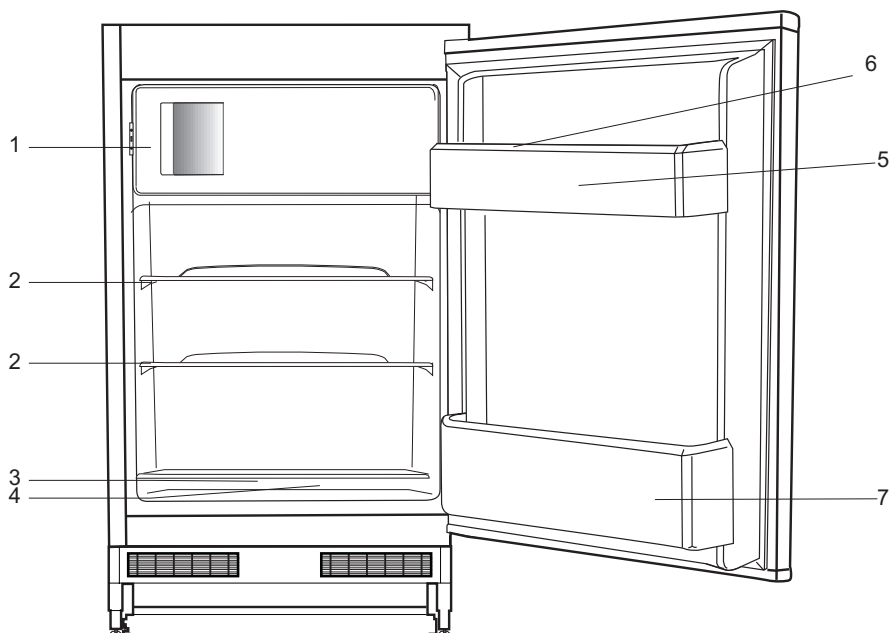


Предупреждения за електрическата мощност.

## СЪДЪРЖАНИЕ

<b>1 Вашият хладилник</b>	<b>3</b>	<b>4 Подготовка</b>	<b>16</b>
<b>2 Важни предупреждения относно безопасността</b>	<b>4</b>	<b>5 Употреба на хладилника ви</b>	<b>17</b>
Употреба на уреда .....	4	Бутон за настройка на термостата ....	17
За продукт с воден разпределител; ..	10	Охлаждане .....	18
Защита от деца .....	10	Замразяване .....	18
Съвместимост с WEEE Директива за изхвърляне на отпадъчни продукти: ..	10	Разлеждане .....	18
Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества .....	11	Изключване на продукта .....	19
Информация за опаковъчните материали .....	11	<b>6 Поддръжка и почистване</b>	<b>20</b>
НС предупреждение .....	11	Предпазване на пластмасовите повърхности .....	20
Неща, които да направите с цел пестене на енергия.....	11	<b>7 Възможни решения на възникнали проблеми</b>	<b>21</b>
<b>3 Монтаж</b>	<b>12</b>		
На какво да обърнете внимание при повторно транспортиране на хладилника .....	12		
Преди да започнете работа с хладилника .....	12		
Електрическо свързване .....	12		
Изхвърляне на опаковъчните материали .....	13		
Изхвърляне на стария ви хладилник.	13		
Поставяне ни монтиране.....	13		
Подмяна на осветителната лампичка	14		
Обръщане на вратите .....	15		

# 1 Вашият хладилник



1. За замразяване на пресни храни, бързо охлаждане на напитки, направа на кубчета лед.
2. Печена, охладена готвена храна, млечни продукти.
3. Месо, наденица, нарязан салам, консерви.
4. Плодове, зеленчуци, салати.
5. Туби, малки бутилки и кенове.
6. Тава за яйца.
7. Напитки, големи бутилки.

**i** Фигурите, в настоящето ръководство за употреба, са схематични и може да не отговарят точно на вашия уред. Ако споменатите части липсват във вашия уред, то те важат за други модели.

## **2 Важни предупреждения относно безопасността**

Моля, прегледайте следната информация. Неспазването на тази информация може да доведе до наранявания или материални щети. В противен случай всякаква гаранция и отговорност стават невалидни.

Оригинални резервни части ще бъдат предоставяни 10 години след датата на покупка на продукта.

### **Употреба на уреда**

Този продукт е предназначен за употреба

- в закрити помещения и зони, като например къщи;
- в затворена работна среда като например магазин и офиси;
- в затворени сгради за настаняване на хора, като например вили, хотели, пансиони.
- Този продукт не бива да се използва навън.

### **Обща безопасност**

- Когато решите да изхвърлите продукта, препоръчваме да се консултирате с оторизирания сервиз за да получите нужната информация за това, както и с оторизираните власти.
- Консултирайте се с оторизирания сервиз по всякакви въпроси и проблеми, свързани с хладилника. Не се опитвайте да поправяте сами или да позволявате друг да прави това без да предупредите оторизирания сервиз.
- За продукти с фризерно отделение; Не яжте сладолед или кубчета лед веднага след като ги извадите от фризерното отделение! (Това може да доведе до измръзване в устата ви.)

- За продукти с фризерно отделение; Не поставяйте бутилирани или консервирани течности във фризерното отделение. В противен случай те може да се пръснат.
- Не пипайте замразената храна с ръце; тя може да се залепи за ръката ви.
- Изключете хладилника от контакта преди почистване или размразяване.
- Не бива никога да използвате пара и парни почистващи материали при почистването и разлеждането на хладилника. Парата може да влезе в контакт с електрическите части и да предизвика късо съединение или токов удар.
- Никога не използвайте частите на хладилника, като например вратата за подпора или за стъпване.
- Не използвайте електрически уреди вътре в хладилника.
- Не повреждайте частите, където циркулира охладителя с пробивни или режещи инструменти. Евентуалното изтичане на охладител при пробиване на каналите на изпарителя, удълженията на тръбата или покритието върху повърхността може да предизвика раздразнения на кожата или нараняване на очите.
- Не покривайте и не блокирайте с предмети вентилационните отвори на хладилника.
- Електрическите устройства трябва да се ремонтират само от оторизирани лица. Ремонтът, извършен от некомпетентно лице

може да създаде риск за потребителя.

- В случай на каквато и да е повреда или по време на поддръжка и ремонт, изключете хладилника от ел. захранване като изключите съответния бушон или извадите щепсела от контакта.
- Не дърпайте за кабела когато искате да извадите щепсела от контакта.
- Уверете се, че високоалкохолните напитки се съхраняват сигурно със затворени капачки и са разположени вертикално.
- Никога не съхранявайте спрейове съдържащи възпламеними или експлозивни вещества в хладилника.
- Не използвайте механични устройства или други средства, за да ускорите процеса на размразяване,

освен посочените от производителя.

- Този уред не е предназначен за употреба от лица с физически, сензорни или умствени разстройства или лица без опит и познания (включително деца), освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от отговорно за безопасността им лице.
- Не използвайте хладилника ако е повреден. Ако имате някакви съмнения, се обърнете към сервизния агент.
- Електрическата безопасност на хладилника е гарантирана само ако заземяването на ел. инсталация в дома ви отговаря на съответните стандарти.
- Излагането на продукта на дъжд,

сняг, слънце и вятър представлява опасност от електрическа гледна точка.

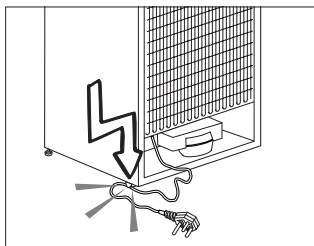
- Свържете се с оторизирания сервиз при повреда в захранващия кабел за да избегнете всякакъв риск.
- Никога не включвайте хладилника в контакта по време на инсталация. В противен случай съществува риск за живота или от сериозно нараняване.
- Тзи хладилник е предназначен само за съхранение на хранителни продукти. Той не бива да се ползва за никакви други цели.
- Етикетът с технически спецификации е разположен върху лявата вътрешна стена на хладилника.
- Ако в хладилникът ви има синя светлина, не я наблюдавайте

продължително време с невъоръжено око или оптични уреди.

- Никога не свързвайте хладилника с енергоспестяващи системи; те могат да повредят хладилника.
- За ръчно контролирани хладилници, изчакайте поне 5 минути за да рестартирате хладилника след прекъсване в захранването.
- Това упътване за употреба трябва да се предаде на новия собственик ако уредът бъде продаден на други лица.
- Внимавайте да не повредите захранващия кабел при транспортирането на хладилника. Огъването на кабела може да дведе до пожар. Никога не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел. Не пипайте щепсела

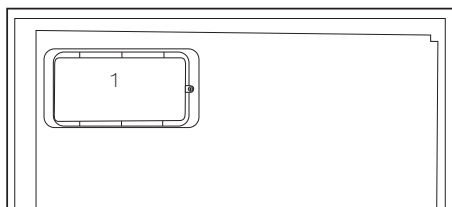
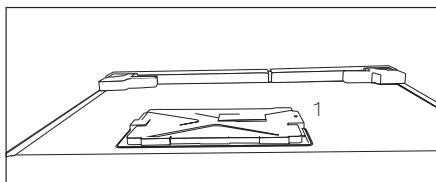


с мокри ръце когато включвате уреда в контакта.



- Не включвайте хладилника в разхлабени контакти.
- По причини на безопасността по външността или вътрешността на уреда не бива да се пръска директно вода.
- Не пръскайте субстанции, съдържащи възпламеними газове от рода на пропан газ в близост до хладилника за да избегнете риска от пожар и експлозия.
- Никга не поставяйте съдове, пълни с вода върху хладилника, тъй като това може да доведе до токов удар или пожар.
- Не препълвайте хладилника с прекомерно количество храна. Ако е препълнен, хранителните продукти може да паднат и да ви наранят или да повредят хладилника при отваряне на вратата. Никога не поставяйте предмети върху хладилника; в противен случай те може да изпаднат при отварянето и затварянето на вратата на хладилника.
- Тъй като се нуждаят от точно определена температура на съхранение (ваксини, температурно-зависими лекарства, научни материали, и др.) не бива да се държат в хладилника.
- Ако не бъде използван дълго време, хладилникът трябва да бъде изключен от контакта. Възможно е неизправност в захранващия кабел да доведе до пожар.

- Накрайникът на щепсела трябва да бъде редовно почистван за да се избегне риска от пожар.
- Накрайникът на щепсела трябва да бъде редовно почистван със сух парцал за да се избегне риска от пожар.
- Хладилникът може да мърда ако регулируемите крачета не са стабилно закрепени на пода. Стабилното закрепване на регулируемите крачета на пода може да предпази хладилника от мърдане.
- При преместването на хладилника, не го хващайте за дръжката на вратата. В противен случай тя може да се откъсне.
- Ако се налага да поставите уреда до друг хладилник или фризер, разстоянието между двата уреда трябва да е поне 8см. В противен случай прилежащите странични стени може да се навлажнят.
- Никога не използвайте продукта, ако секцията, разположена в горната или задната част на вашия продукт с електронни печатни платки вътре, е отворена (печатна платка с електронно покритие) (1).



## За продукт с воден разпределител;

- Налягането на входа за студена вода трябва да е максимум 90 psi (6,2 bar). Ако налягането на водата надвиши 80 psi (5,5 bar), използвайте клапана за ограничаване на налягането в мрежовата система. Ако не знаете как да проверите налягането на водата, потърсете помощ от професионален водопроводчик.
- Ако има риск от хидравлически удар във вашата инсталация, винаги използвайте оборудване за предотвратяване на хидравлически удар. Консултирайте се с професионален водопроводчик, ако не сте сигурни, че във вашата инсталация няма да възникне хидравлически удар.

- Не инсталирайте на входа за гореща вода. Вземете предпазни мерки срещу замръзване на маркучите. Работният интервал на температурата на водата трябва да е минимум 33°F (0,6°C) и максимум 100°F (38°C).
- Използвайте само питейна вода.

## Защита от деца

- Ако на вратата е поставена ключалка, ключът трябва да се държи далеч от достъпа на деца.
- Децата трябва да бъдат надзиравани за да се избегне играене с уреда.

## Съвместимост с WEEE Директива за ихвърляне на отпадъчни продукти:



Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за ихвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Продуктът е произведен от висококачествени части и материали, които могат да се използват повторно и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте уреда заедно с обикновените битови и други

отпадъци в края на оперативния му живот. Занесете го в събирателния център за рециклиране на електронно и електрическо оборудване. Обърнете се към местните власти за повече подробности относно тези събирателни центрове.

## **Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества**

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

## **Информация за опаковъчните материали**

Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали съгласно нашите национални наредби за опазване на околната среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите и други отпадъци. Занесете ги в пунктовете за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

## **НС предупреждение**

**Ак охлаждащата система на уреда ви съдържа R600a:**

Този газ е запалим. Затова внимавайте да не повредите охлаждащата система и тръбите при употреба и транспорт. В случай на повреда, дръжте продукта далеч от потенциални източници на огън, което може да доведе до подпалването на уреда и проветрявайте стаята, където се намира той.

**Не взимайте предвид това предупреждение ако охлаждащата ви система съдържа R134a.**

Типът газ, използван в продукта, е обозначен на страничната табелка с данни върху вътрешната лява страна на хладилника.

Никога не изхвърляйте уреда в огън.

## **Неща, които да направите с цел пестене на енергия**

- Не оставяйте вратите на хладилника отворени за дълго.
- Не прибирайте горещи храни и напитки в хладилника.
- Не препълвайте хладилника за да не се затруднява въздушната циркулация вътре в него.
- Не инсталирайте хладилника под пряка слънчева светлина или в близост до уреди, излъчващи топлина, като фурни, съдомиялни машини или радиатори.
- Дръжте храната в затворени контейнери.
- За уреди с фризерно отделение; Можете да съхранявате максимално количество хранителни продукти ако свалите рафта или чекмеджето на хладилника. Стойността на енергийната консумация, посочена върху хладилника, е измерена при свален рафт или чекмедже на фризера и при максимално зареждане. Няма никаква опасност да използвате рафт или чекмедже в зависимост от формата и размера на хранителните продукти които замразявате.
- Разлеждането на замразена храна в хладилника ще осигури както пестене на енергия, така и ще запази качеството на хранителните продукти.

### 3 Монтаж

⚠ Запомнете, че производителят не носи отговорност, в случай, че предоставената в ръководството за употреба информация не се спазва.

#### На какво да обърнете внимание при повторно транспортиране на хладилника

1. Хладилникът трябва да се изпразни и почисти преди всяко транспортиране.
2. Рафтовете, аксесоарите, контейнера за запазване свежестта и др. в хладилника трябва да се залепят добре с изолирбанд срещу друсането при пренасяне.
3. Опаковката трябва да се обиколи с дебело тиксо и здрави въжета и правилата за транспортиране, напечатани върху опаковката, да се спазват.

Не забравяйте...

Всеки рециклиран продукт е от ползва за природата и националните ресурси.

Ако искате да допринесете за рециклирането на опаковъчните материали, може да получите информация за това от местните власти и органи за опазване на околната среда.

#### Преди да започнете работа с хладилника

Преди да започнете употреба на хладилника, моля поверете следното:

1. Вътрешността на хладилника суха ли е и може ли въздухът да циркулира свободно в задната му част?
2. Може да монтирате двата пластамасови клина както е показано на илюстрацията. Пластмасовите

клинове осигуряват нужната дистанция между хладилника и стената, така че да се осигури циркулация на въздух. (Илюстрацията на фигурата е само пример и не отговаря точно на вашия продукт.)

3. Почистете вътрешността на хладилника, както е препоръчано в раздел "Поддръжка и почистване".
4. Включете хладилника в контакта. При отваряне на вратата вътрешната лампичка светва.
5. Ще чуете шум, когато компресорът започне да работи. Нормално е течността и газовете в охладителната система да издават шум, дори компресорът да не работи.
6. Предните ъгли на хладилника може да са топли на пипане. Това е нормално. Тези части са проектирани да бъдат топли с цел избягване на кондензацията.

#### Електрическо свързване

Свържете хладилника към заземен контакт, който се предпазва от бушон с подходящ капацитет.

Важно:

- Свързването трябва да бъде направено в съответствие с наредбите в страната.
- Щепселът трябва да е лесно достъпен след монтажа.
- Посочената мощност трябва да отговаря на мощността на вашето захранване.
- При свързването не бива да се ползват удължители и разклонители.

⚠ Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от квалифициран техник.

⚠ Уредът не бива да се ползва преди тда бъде поправен! Съществува опасност от токов удар!

## Изхвърляне на опаковъчните материали

Опаковъчните материали може да представляват опасност за децата. Дръжте опаковъчните материали далеч от достъпа на деца или ги изхвърлете разделно, в съответствие с указанията за изхвърляне на отпадъци. Не ги изхвърляйте заедно с другите битови отпадъци.

Опаковката на вашия хладилник е изработена от рециклируеми материали.

## Изхвърляне на стария ви хладилник.

Изхвърлете стария си уред така, че да не навредите на околната среда.

- Може да се консултирате с оторизирания търговец или центъра за събиране на отпадъци във вашата община относно изхвърлянето на хладилника ви.

Преди да изхвърлите хладилника ви, отрежете кабела и, ако вратата е със заключалки, ги направете неизползваеми, така, че да предпазите децата от всякакви евентуални рискове.

## Поставяне ни монтиране

⚠ Ако вратата на стаята, където ще инсталирате хладилника, не е достатъчно широка за да мине уреда през нея, се обадете в оторизирания сервис за да свалят вратите на хладилника и го вкарайте странично през вратата.

1. Инсталирайте хладилника на място, където може лесно да се ползва.
2. Дръжте хладилника далеч от топлинни източници, задушни места и пряка слънчева светлина.
3. Трябва да осигурите добра вентилация около хладилника за да може той да работи ефективно. Ако ще монтирате хладилника в ниша в стената, трябва да има поне 5 см разстояние от тавана и стената. Ако подът е покрит с килим, уредът трябва да се повдигне на 2.5 см от пода.
4. Поставете хладилника върху равна подова повърхност за да се избегне клатене на уреда.

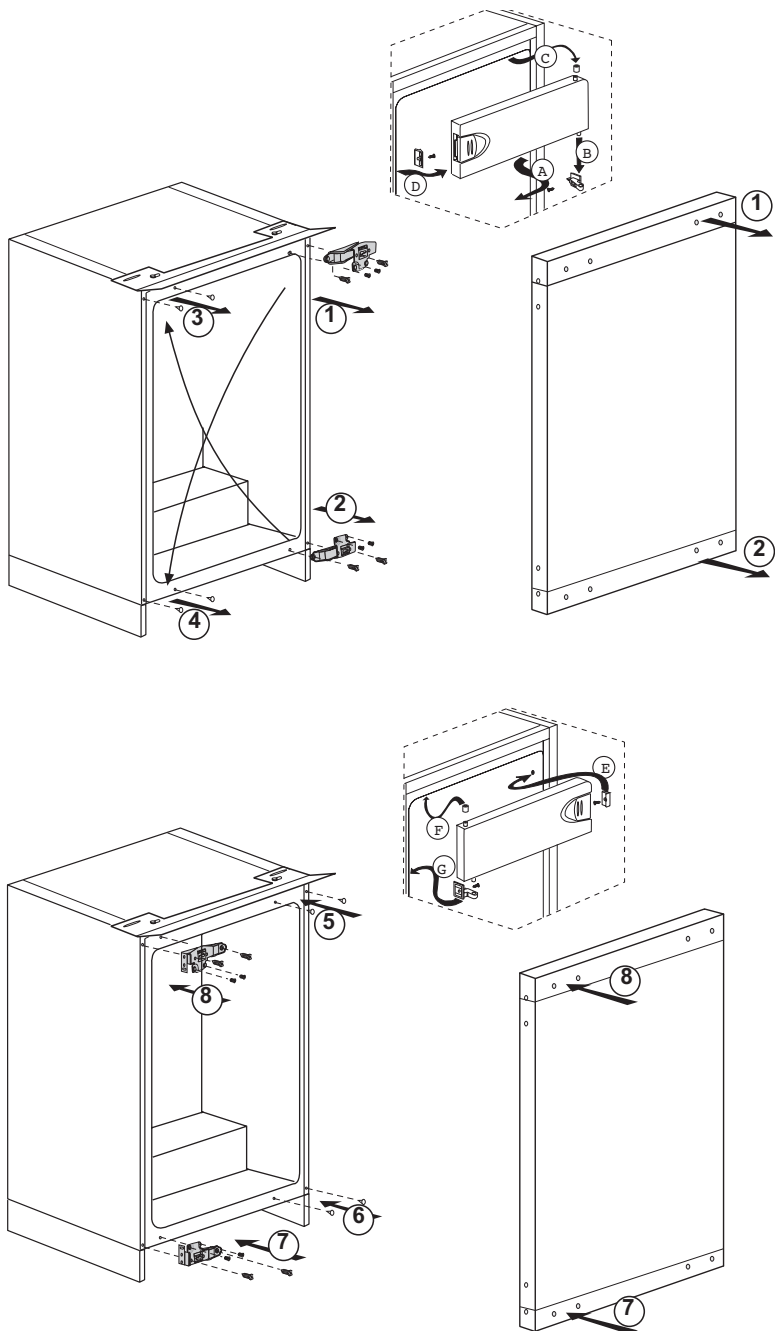
## **Подмяна на осветителната лампичка**

За да подмените лампичката в хладилника, моля обадете се в оторизирания сервиз.

Лампата(ите) в този уред не са подходящи за осветление в битови помещения. Предназначението на тази лампа е да помага на потребителя да оставя хранителни продукти в хладилника/фризера по безопасен и удобен начин.

Лампите, използвани в този уред, трябва да издържат на екстремни физически условия като температура под -20°C.

## Обръщане на вратите





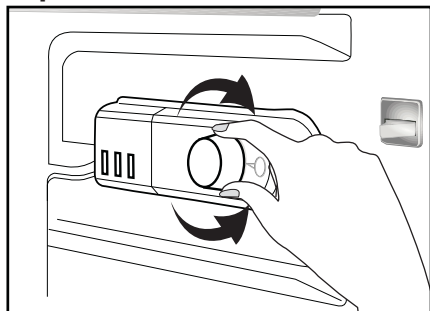
## 4 Подготовка

---

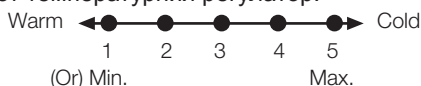
- i** Хладилникът ви трябва да се инсталира поне на 30 см разстояние от топлинни източници като котлони, фурни, централно парно, на поне 5 см от електрически печки и не трябва да се излага на пряка слънчева светлина.
- i** Температурата в стаята, където ще инсталирате хладилника, трябва да е поне 10°C. Употребата на хладилника при по-студени условия не е препоръчителна, тъй като това се отразява на ефективността му.
- i** Проверете дали вътрешността на хладилника е почистена изцяло.
- i** Ако два хладилника се инсталират един до друг, трябва да има поне 2 см разстояние помежду им.
- i** Когато използвате хладилника за първи път, следвайте следните указания през първите шест часа.
  - Вратата не бива да се отваря често.
  - Хладилникът трябва да работи празен, без храна в него.
  - Не изключвайте хладилника от щепсела. Ако има прекъсване на захранването, което не можете да контролирате, моля прочетете предупрежденията в раздел “Възможни решения на възникнали проблеми”.
- i** Оригиналната опаковка и изолиращи материали трябва да се запазят за бъдещо транспортиране или преместване.

## 5 Употреба на хладилника ви

### Бутон за настройка на термостата



Работната температура се контролира от температурния регулатор.



**1 = Най-слабо охлаждане (Най-топло)**

**5 = Най-силно охлаждане (Най-студено)**

(или)

**Min. = Най-слабо охлаждане**  
(Най-топло)

**Max. = Най-силно охлаждане**  
(Най-студено)

Средната температура в хладилника трябва да бъде около  $+5^{\circ}\text{C}$ .

Моля, настройте според желаната температура.

Забележете, че температурите са различни в различните охлаждателни части.

Най-студено е над отделението за зеленчуци.

Вътрешната температура зависи и от температурата на околната среда, честотата на отваряне на вратата и количеството храна, съхранявана в хладилника.

Честото отваряне на вратата води до повишаване на вътрешната температура.

Затова се препоръчва възможно най-бързо затваряне на хладилника след ползване.

Вътрешната температура на хладилника се променя поради следните причини;

- Сезонни температури,
- Често отваряне на вратата и оставянето и за дълго отворена.
- Поставянето на храна, която не е охладена до стайна температура,
- Мястото на хладилника в стаята (напр. излагане на слънце).
- С помощта на термостата може да нагласите вътрешната температура спрямо тези обстоятелства. Номерата около термостатния бутон показват градусите на охлаждане.
- Ако околната температура е над  $32^{\circ}\text{C}$ , завъртете термостатния бутон на максимална позиция.
- Ако околната температура е под  $25^{\circ}\text{C}$ , завъртете термостатния бутон на минимална позиция.

## Охлаждане

### Съхранение на храна

Хладилното отделение служи за краткотрайно съхранение на пресни храни и напитки.

## Замразяване

### Замразяване на храна

Отделението на фризера е отбелязано със символ **\* \*\* \***.

Може да ползвате уреда както за замразяване на прясна храна, така и за съхранение на предварително замразени продукти.

Моля прочетете препоръките, посочени върху опаковката на хранителните продукти.

### Съхраняване на замразени храни

Отделението за замразени храни е отбелязано със символ **(\* \*)**.

Отделението за замразени храни е подходящо за съхранение на предварително замразени храни. Препоръката за съхранение, посочена на опаковката на храната, трябва винаги да се спазва.

## Разлеждане

### А) Хладилно отделение

Хладилното отделение осъществява изцяло автоматично размразяване. Докато хладилникът ви охлажда могат да се появят водни капки и заскрежавания до 8 мм на вътрешната задна стена в хладилното отделение. Тези образувания се получават от охлаждащата система. Образувания лед се развежда чрез автоматичното размразяване на няколко интервала, извършвано от автоматичната развеждаща система на задната стена. На потребителя не се налага да изстъргва леда или да премахва водните капки.

Водата, образувана при развеждането преминава през улея за събиране на вода и през дренажната тръба минава в изпарителя докато се изпари сама.

Редовно проверявайте дали дренажната тръба не е запушена и при необходимост я почиствайте с боцване на дупката.

Отделението за дълбоко замразяване не извършва автоматично развеждане за да не се развали замразената храна.

## Б) Фризерно отделение

Размразяването става много лесно и безпроблемно, благодарение на специалното легенче за събиране на размразената вода.

Размразявайте два пъти годишно или при образуване на 7мм (1/4") леден пласт.

За да започнете с разлеждането, изключете уреда от превключвателя и извадете захранващия кабел от контакта.

Всички хранителни продукти трябва да се увият в няколко пласта вестник и да се съхраняват на хладно място (напр. хладилник или килер).

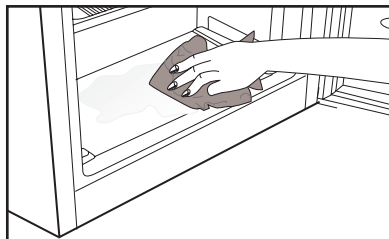
Може да поставите внимателно съдове с топла вода във фризера за да се ускори разлеждането.

Не използвайте остри предмети като ножове и вилници за да свалите леда.

Никога не използвайте сешуари, ел. печки и други подобни уреди за разлеждане на уреда.

Попийте с гъба водата, събрала се при разлеждането в долната част на отделениято на фризера. След разлеждането, подсушете цялостно вътрешността.

Вкарайте щепсела в контакта и включете електрическото захранване.



## Изключване на продукта


Ако на термостата Ви има позиция "0":


- Уредът Ви ще спре да работи ако завъртите термостата на позиция "0" (нулева). Уредът ще възстанови работа чак след като завъртите термостата на позиция "1" или някоя от другите позиции.


Ако на термостата Ви има позиция "min":


- Изключете от контакта за да сперете уреда.


## 6 Поддръжка и почистване


 Никога не използвайте газ, бензин или подобни вещества за почистване на уреда.


 Препоръчваме ви да изключите уреда от контакта, преди почистване.


 Никога не използвайте за почистване остри или абразивни материали, сапун, домакински препарати, перилни препарати или полир.


 Използвайте хладка вода, за да почистите корпуса на хладилника, и подсушете.


 Използвайте влажна кърпа, натопена в разтвор от една супена лъжица сода бикарбонат в половин литър вода, за да почистите вътрешността, и подсушете.


 В гнездото на лампата и другите електрически компоненти не бива да навлиза вода.

 Ако хладилникът няма да се използва дълго време, изключете го от контакта, извадете всички хранителни продукти, почистете го и оставете вратата откритата.

 Редовно проверявайте уплътненията на вратата, за да сте сигурни, че са чисти и че по тях няма хранителни остатъци.

 За да свалите рафт от вратата, извадете всички продукти и го бутнете нагоре от основата му.

 Никога не използвайте почистващи препарати или вода със съдържание на хлор за почистване на външните повърхности и хромираните части на продукта. Хлорът разяжда такива метални повърхности.

 Не използвайте остри и абразивни инструменти или сапун, домашни почистващи препарати, перилни препарати, бензин, бензол, восъчни и т.н., в противен случай щампите върху пластмасови части ще изчезнат и ще настъпи деформация. Използвайте топла вода и мека кърпа за почистване и подсушаване.

### Предпазване на пластмасовите повърхности

- Не слагайте течни мазнини или готвени в мазнина ястия в хладилника освен в затворен контейнер, тъй като те повреждат пластмасовите повърхности на хладилника. В случай на разливане или омазване на пластмасовите повърхности с мазнина, почистете и изплакнете съответната част от повърхността с топла вода.

## 7 Възможни решения на възникнали проблеми

Моля, прегледайте този списък преди да се обадите в сервиса. Това може да ви спести време и пари. Този списък съдържа проблеми, които не са в резултат на дефектно производство или лоша употреба на материали. Някои от описаните тук характеристики може да не са налични на вашия продукт.

Хладилникът не работи
<ul style="list-style-type: none"><li>• Хладилникът правилно ли е включен в контакта? Включете щепсела в контакта.</li><li>• Да не е изгорял бушонът на контакта, към който е свързан хладилника или главният бушон? Проверете бушона.</li></ul>
Кондензация на вода по страничната стена на хладилното отделение (MULTI ZONE, COOL CONTROL ve FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Много студени външни температурни условия. Често отваряне и затваряне на вратата. Много влажни външни условия. Съхранение на храни със съдържание на течности в отворените контейнери. Оставена откритата вратата.</li><li>• Превключете термостата на по-ниска стойност.</li><li>• Дръжте вратата отворена по-кратко време или я използвайте по рядко.</li><li>• Покривайте храните, съхранявани в отворени контейнери с подходящи материали.</li><li>• Избършете кондензираната вода със сух парцал и проверете дали се кондензира отново.</li></ul>
Компресорът не работи
<ul style="list-style-type: none"><li>• Защитният термостат на компресора се изключва при внезапно прекъсване в захранването или при включване и изключване от контакта тъй като налягането на охладителя в охладителната система на хладилника все още не е уравновесен.</li><li>• Хладилникът ще започне да работи след около 6 минути. Ако след този период от време хладилникът не почне да работи, се свържете със сервиса.</li><li>• Хладилникът е в цикъл на разлеждане. Това е нормално за хладилник с напълно автоматично разлеждане. Цикълът на разлеждане се задейства периодично.</li><li>• Хладилникът не е включен в контакта. Проверете дали щепселът е пъхнат докрай в контакта.</li><li>• Правилно ли са направени температурните настройки? Прекъснато е ел. захранването. Обадете се в енергоснабдяване.</li></ul>

Хладилникът работи често или продължително време
<ul style="list-style-type: none"> <li>Новият ви хладилник може да е по-широк от предишния. Това е съвсем нормално. Големите хладилници работят по-дълго време.</li> <li>Стайната температура е висока. Това е нормално.</li> <li>Хладилникът може скоро да е включен в контакта или да е зареден с храна. Пълното охлаждане на хладилника може да продължи няколко часа по-дълго.</li> <li>Възможно е наскоро да сте поставили големи количества топла храна в хладилника. Горещата храна води до по-продължителна работа на хладилника до достигане на необходимата ѝ температура на съхранение.</li> <li>Вратите може да са били отворяни често или оставени открити за дълго време. Топлият въздух, проникнал в хладилника, го кара да работи за по-продължителни периоди. Избягвайте да отваряте вратите толкова често.</li> <li>Вратата на фризерното или хладилно отделение може да е била оставена откритата. Проверете дали вратите са плътно затворени.</li> <li>Хладилникът е настроен на много ниска температура. Настройте хладилника на по-висок градус и изчакайте докато достигне температурата.</li> <li>Уплътнението на вратата на хладилника или фризера може да е замърсено, износено, повредено или неправилно поставено. Почистете или подменете уплътнението. Повреденото уплътнение кара хладилника да работи по-продължително време за да <u>поддържа температурата.</u></li> </ul>
Температурата във фризера е много ниска, докато температурата в хладилника е задоволителна
<ul style="list-style-type: none"> <li>Фризерът е настроен на много ниска температура. Настройте температурата във фризера на по-висока стойност и проверете.</li> </ul>
Температурата в хладилника е много ниска, докато температурата във фризера е задоволителна
<ul style="list-style-type: none"> <li>Хладилникът е настроен на много ниска температура. Настройте температурата в хладилника на по-висока стойност и проверете.</li> </ul>
Хранителните продукти, съхранявани в чекмеджетата на хладилното отделение, замръзват.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Хладилникът е настроен на много ниска температура. Настройте температурата в хладилника на по-висока стойност и проверете.</li> </ul>

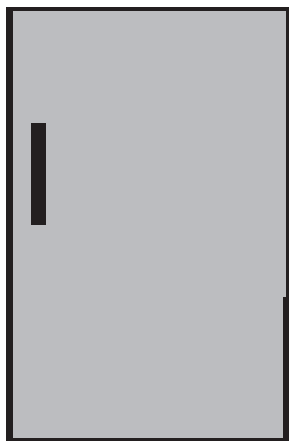
Температурата в хладилника или фризера е много висока.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Хладилникът е настроен на много висока температура. Настройката на хладилника оказва влияние върху температурата във фризера. Променете температурата в хладилника или фризера до достигане на задоволително ниво.</li> <li>Вратата може да е оставена открехната. Затворете вратата докрай.</li> <li>Възможно е наскоро да сте поставили големи количества топла храна в хладилника. Изчакайте хладилникът или фризерът да достигнат желаната температура.</li> <li>Хладилникът може скоро да е включен в контакта. Пълното охлаждане на хладилника отнема време поради големият обем.</li> </ul>
От хладилника се чува шум, подобен на часовниково тиктакане.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Този шум идва от електромагнитния клапан на хладилника. Електромагнитният клапан работи за да подsigури преминаването на охлаждащата течност през отделението, което може да се настрои на охлаждащи или зампазващи температури и осигурява охлаждащия ефект. Това е нормално и не е признак на повреда.</li> </ul>
Работният шум се увеличава когато хладилникът работи.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Оперативните характеристики на хладилника ви може да се променят в зависимост от промените на околната температура. Това е нормално и не е повреда.</li> </ul>
Вибрации или шум.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Подът не е равен или издръжлив. Хладилникът се люлее при леко помръждане. Уверете се, че подът е равен, издръжлив и способен да издържи хладилника.</li> <li>Шумът може да идва от предметите, поставени върху хладилника. Те трябва да се свалят от хладилника.</li> </ul>
Чуват се шумове като от разливане на течност или спрей.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Потокът на течност и газ е в съответствие с оперативните принципи на хладилника ви. Това е нормално и не е повреда.</li> </ul>
Чува се шум като от духане на вятър.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Въздушните активатори (вентилатори) се използват за да може хладилникът да охлажда по-ефективно. Това е нормално и не е повреда.</li> </ul>
Кондензация по вътрешните страни на хладилника.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Топлият и влажен климат повишава залеждането и кондензацията. Това е нормално и не е повреда.</li> <li>Вратите са открехнати. Проверете дали вратите са плътно затворени.</li> <li>Вратите може да са отворени твърде често или да са оставени отворени продължително време. Избягвайте да отваряте вратата толкова често.</li> </ul>
Отвън на хладилника или между вратите се събира влага.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Климатът е влажен. Това е съвсем нормално при влажен климат. Когато влажността във въздуха намалее, кондензираната вода ще изчезне.</li> </ul>



Лоша миризма в хладилника.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Вътрешността на хладилника трябва да се почисти. Почистете вътрешността на хладилника с гъба, топла или газирана вода.</li> <li>Миризмата може да излиза от контейнери или опаковъчни материали. Използвайте друг контейнер или различна марка опаковъчни материали.</li> </ul>
Вратата/вратите не се затваря(т).
<ul style="list-style-type: none"> <li>Пакетите с храна може да пречат на затварянето на вратата. Преместете пакетите, които пречат на вратата.</li> <li>Хладилникът може да не е нивелиран напълно вертикално върху пода и да се люлее при леко помръдване. Настойте повдигащите винтове.</li> <li>Подът не е равен или издръжлив. Уверете се, че подът е равен и способен да издържи хладилника.</li> </ul>
Контейнерите за запазване на свежестта са заклещени.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Храната може да докосва горната част на чекмеджето. Разместете храната в чекмеджето.</li> </ul>

# Šaldytuvas

Vartotojo vadovas



LT |

**beko**

## **Pirmiausia įdėmiai perskaitykite šį vadovą!**

Gerbiamas pirkėjų,

Mes tikimės, kad mūsų gaminys, kuris buvo sukurtas moderniose gamyklose ir kruopščiai patikrintas pagal griežtus kokybės kontrolės reikalavimus, veiksmingai ir ilgai jums tarnaus.




Todėl mes rekomenduojame jums prieš naudojimą atidžiai perskaityti visą šio gaminio vartotojo vadovą ir išsaugoti jį, kad galėtumėte pasinaudoti juo ateityje.

## **Šis vadovas**

- Padės jums greitai ir saugiai naudoti šį buitinį prietaisą.
  - Prieš sumontuodami ir pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite šį vadovą.
  - Vadovaukitės nurodymais, ypač nurodymais dėl saugos.
  - Laikykite šį vadovą lengvai pasiekiamoje vietoje, nes juo dar gali tekti pasinaudoti.
  - Taip pat perskaitykite ir kitus su šiuo gaminiu pateiktus dokumentus.
- Atkreipkite dėmesį, kad šis vadovas gali galioti ir kitiems modeliams.

## **Ženkla ir jų aprašymas**

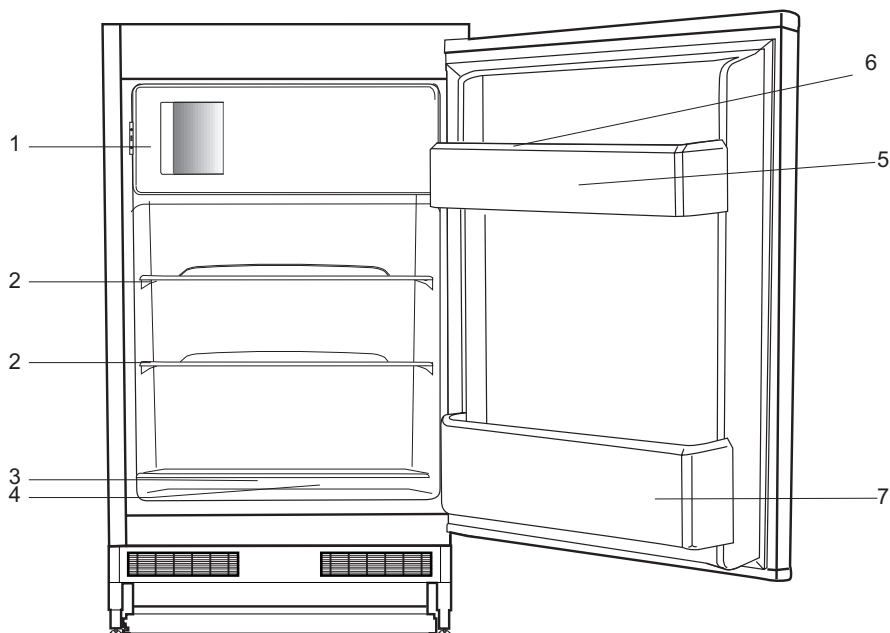
Šioje naudojimo instrukcijoje panaudoti tokie ženklai:

-  Svarbi informacija arba naudingi patarimai dėl naudojimo.
-  Įspėjimas dėl sveikatai pavojingų arba žalos turtui galinčių padaryti sąlygų.
-  Įspėjimas dėl elektros įtampos.

## TURINYS

<b>1 Šaldytuvas</b>	<b>4</b>	<b>4 Paruošimas</b>	<b>15</b>
<b>2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos</b>	<b>5</b>	<b>5 Šaldytuvo eksploatavimas</b>	<b>16</b>
Naudojimo paskirtis.....	5	Termostato nustatymų mygtukas ...	16
Bendrieji saugos reikalavimai.....	5	Aušinimas .....	17
Gaminams su vandens dalytuvu;.....	10	Užšaldymas.....	17
Vaikų sauga.....	10	Atšildymas.....	17
WEEE Direktyvos ir senų gaminių išmetimo taisyklių atitiktis: .....	10	<b>6 Techninė priežiūra ir valymas</b>	<b>19</b>
RoHS direktyvos atitiktis:.....	11	Plastikinių paviršių apsauga .....	19
Informacija apie pakuotę.....	11	<b>7 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai</b>	<b>20</b>
HC įspėjimas .....	11		
Jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R600a: 11			
Nepaisykite šio įspėjimo, jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R134a. ....	11		
Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos .....	11		
<b>3 Įrengimas</b>	<b>12</b>		
Į ką reikia atsižvelgti vežant šį šaldytuvą .....	12		
Prieš pradėdant naudoti šaldytuvą .	12		
Elektros prijungimas .....	12		
Pakuotės išmetimas .....	13		
Seno šaldytuvo išmetimas .....	13		
Pastatymas ir instaliacija .....	13		
Apšvietimo lemputės pakeitimas ....	13		
Durvju ievietošana otrādi.....	14		

# 1 Šaldytuvas



1. Norėdami užšaldyti šviežią maistą, šaldyto maisto, gėrimų greitą aušinimą, priėmimo ledo kubeliai.
2. Kepti, šaldyti, virti maisto, pieno produktai.
3. Mėsa, dešros, šaltas gabalai, skardinės.
4. Vaisiai, daržovės, salotos.
5. Vamzdžiai, maži buteliai ir skardinės.
6. Kiaušinių dėklas.
7. Gėrimai, didelėse kolbose.

**i** Šiame eksploatavimo vadove pateikti paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nevaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turimame gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiems modeliams.

## 2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos

Prašome atidžiai perskaityti toliau pateiktą informaciją. Nepaisant šios informacijos, galima susižaloti arba padaryti žalos turtui. Tuomet nebegalios jokia garantija ir gamintojo įsipareigojimai.

Originalios atsarginės dalys tiekiamos 10 metų nuo gaminio įsigijimo dienos.

### **Naudojimo paskirtis**

Šis gaminys skirtas naudoti

- patalpose ir uždarose vietose, pavyzdžiui, namuose;
- uždaroje darbo aplinkoje, pavyzdžiui, parduotuvėse ir biuruose;
- uždaroje apgyvendinimo vietose, pavyzdžiui, ūkininkų gyvenamuosiuose namuose, viešbučiuose, pensionuose.
- Šio gaminio negalima naudoti lauke.

### **Bendrieji saugos reikalavimai**

- Kai šį gaminį norėsite išmesti arba atiduoti į metalo laužą, rekomenduojama pasikonsultuoti su įgaliotomis tarnybomis ir institucijomis, kad sužinotumėte reikiamą informaciją.
- Jei kyla klausimų apie šaldytuvą arba atsiranda problemų, pasikonsultuokite su įgaliotais aptarnavimo specialistais. Šaldytuvo neardykite ir niekam neleiskite to daryti; tai galima daryti tik apie tai pranešus įgaliotiems aptarnavimo specialistams.
- Gaminiams su šaldiklio kamera; Ledų ir ledo kubelių nevalgykite vos juos išėmę į šaldiklio kameros! (Galite nušalti burną.)
- Gaminiams su šaldiklio kamera; Į šaldiklio kamerą nedėkite butelių

ir skardinių su gėrimais.  
jie gali sprogti.

- Užšaldytų maisto produktų nelieskite rankomis – jie gali prilipti prie rankų.
- Prieš valydami arba atšildydami šaldytuvą, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Šaldytuvui valyti ir šerkšniui šalinti negalima naudoti garų ir garinių valomųjų medžiagų. Garai gali pasiekti elektrinės dalis ir sukelti trumpą jungimą arba elektros smūgį.
- Šaldytuvo dalių, pavyzdžiui, nuo spyrio apsaugančios plokštės arba durelių, nenaudokite kaip atramos ar laiptelio.
- Šaldytuvo viduje nenaudokite elektros prietaisų.
- Žiūrėkite, kad gręžimo ar pjovimo įrankiais nepažeistumėte dalių, kuriose cirkuliuoja aušinamasis skystis. Iš pradurtų garintuvo

dujų kanalų, vamzdžių ilgintuvų arba paviršiaus dangų ištryškęs aušinamasis skystis gali suerzinti odą ir pažeisti akis.

- Jokiomis medžiagomis neuždenkite ir neužkimškite šaldytuvo ventiliacinių angų.
- Elektrinius prietaisus privalo taisyti tik įgaliotieji asmenys. Jei remontą vykdys nekompetentingi asmenys, naudotojui gali kilti pavojus.
- Įvykus trikdžiai, taip pat techninės priežiūros arba remonto metu šaldytuvui atjunkite elektros maitinimą – arba išsukite atitinkamą saugiklį, arba ištraukite prietaiso laido kištuką.
- Netraukite laikydami už laido – traukite laikydami už kištuko.
- Pasirūpinkite, kad stiprūs alkoholiniai gėrimai būtų pastatyti vertikaliajoje padėtyje su užsuktu dangteliu.

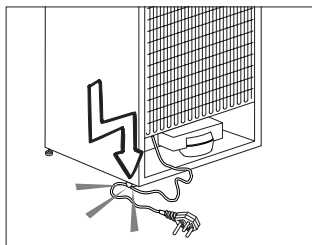
- Šaldytuve niekada nelaikykite flakonų su degiomis ir sprogiomis medžiagomis.
- Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- Šis buitinis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fiziniais, jutimo ar protiniais sutrikimais arba asmenims, kurie turi nepakankamai patirties ir žinių naudoti šį prietaisą, nebent juos tinkamai prižiūrėtų (arba nurodytų, kaip naudoti šį buitinį prietaisą) už jų saugą atsakingas asmuo.
- Nenaudokite sugedusio šaldytuvo. Jeigu dėl ko nors nerimaujate, pasikonsultuokite su techninio aptarnavimo specialistais.
- Šaldytuvo elektros sauga garantuojama tik tuo atveju, jei jūsų name įrengta žeminimo sistema atitinka standartus.
- Gaminį statyti vietoje, neapsaugotoje nuo lietaus, sniego, saulės ir vėjo, pavojinga elektros saugos požiūriu.
- Jeigu maitinimo kabelis būtų pažeistas, susisieki su įgaliotuoju techninio aptarnavimo centru, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įrengimo metu draudžiama šaldytuvo maitinimo laido kištuką įkišti į sieninį lizdą – galite žūti arba patirti rimtą traumą.
- Šis šaldytuvas skirtas tik maisto produktams laikyti. Prietaiso negalima naudoti kitai paskirčiai.
- Etiketė, kurioje nurodomi techniniai gaminio duomenys,



pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.

- Niekada neįjunkite šio šaldytuvo į elektros energijos taupymo sistemas; jos gali sugadinti šaldytuvą.
- Jeigu šaldytuve įrengta mėlyna kontrolinė lemputė, ilgai nežiūrėkite į mėlyną šviesą plika akimi arba pro optinius prietaisus.
- Jeigu naudojate rankiniu būdu valdomą šaldytuvą, nutrūkus elektros tiekimui, prieš vėl jį įjungdami, palaukite bent 5 minutes.
- Atidavus šį gaminį kitiems, naujam gaminio savininkui reikia atiduoti ir šią naudojimo instrukciją.
- Gabendami šaldytuvą, stenkitės nepažeisti maitinimo kabelio. Sulenktas kabelis gali sukelti gaisrą. Ant maitinimo kabelio niekada nestatykite sunkių daiktų. Įjungdami gaminį į maitinimo

tinklą, nelieskite kištuko drėgnomis rankomis.



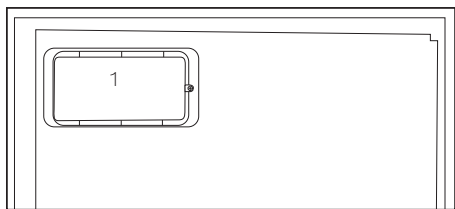
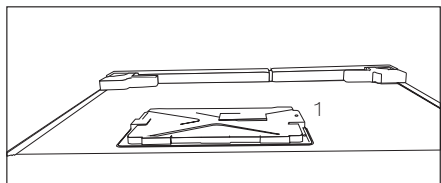
- Neįjunkite šaldytuvo, jeigu sieninis lizdas yra atsilaisvinęs.
- Saugumo sumetimais nepukškite vandens tiesiai ant vidinių arba išorinių šio gaminio dalių.
- Nepurškite šalia šaldytuvo degių medžiagų, pavyzdžiui, propano dujų ir pan., nes kyla gaisro ir sprogoimo pavojus.
- Nestatykite ant šaldytuvo indų su vandeniu, nes gali kilti elektros smūgis arba gaisras.
- Neprikraukite į šaldytuvą per daug maisto produktų. Pridėjus per daug maisto produktų,

atidarant arba uždarant šaldytuvo duris, jie gali iškristi ir sužeisti. Niekada nestatykite ant šaldytuvo daiktų, nes atidarius arba uždarius šaldytuvo dureles, jie gali nukristi.

- Šaldytuve negalima laikyti medžiagų, kurioms saugoti reikia tikslios temperatūros, pavyzdžiui, vakcinų, temperatūrai jautrių vaistų, mokslinių tyrimų medžiagų ir pan.
- Jeigu šaldytuvo ilgai nenaudojate, būtinai atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Dėl galimo maitinimo kabelio pažeidimo gali kilti gaisras.
- Elektros kištuką reikia reguliariai nuvalyti, kitaip jis gali sukelti gaisrą.
- Elektros kištuką reikia reguliariai valyti sausu skudurėliu, kitaip gali kilti gaisras.
- Jeigu reguliuojamos kojelės netvirtai remsis į grindis, šaldytuvą gali

judėti. Pareguliuokite reguliuojamas kojeles, kad jos tinkamai remtųsi į grindis ir šaldytuvą nejudėtų.

- Nešdami šaldytuvą, nelaikykite jo už durų rankenos. Kitaip ji gali nulūžti.
- Jeigu šį gaminį reikia statyti prie kito šaldytuvo arba šaldiklio, tarp prietaisų būtina palikti bent 8 cm tarpą. Kitaip gretimos šoninės sienelės gali pradėti rasoti.
- Niekuomet nenaudokite gaminio, jei gaminio viršuje arba galinėje pusėje esantis skyrius su elektroninėmis spausdintinėmis plokštėmis viduje yra atidarytas (elektroninių spausdintinių plokščių dangtis) (1).



## Gaminiams su vandens dalytuvu;

- Slėgis šalto vandens įvade neturi viršyti 90 psi (6,2 bar). Jei slėgis jūsų vandens sistemoje viršija 80 psi (5,5 bar), joje turi būti sumontuotas slėgio ribojimo vožtuvas. Jei nežinote, kaip patikrinti vandens slėgį, kreipkitės į sanтехnikos specialistą.
- Jeigu jūsų vandentiekio sistemoje kyla hidraulinių smūgių pavojus, visada privalote naudoti apsaugos nuo hidraulinių smūgių įrangą. Pasitarkite su sanтехnikos

specialistu, jeigu nesate užtikrinti, kad jūsų vandentiekio sistemoje nėra hidraulinių smūgių pavojaus.

- Negalima montuoti karšto vandens įvade. Saugokite žarnas nuo užšalimo. Darbinė vandens temperatūra turi būti nuo 33 °F (0,6 °C) iki 100 °F (38 °C).
- Naudokite tik geriamąjį vandenį.

## Vaikų sauga

- Jeigu durelės rakinamos spyna, laikykite raktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Privaloma prižiūrėti mažus vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

## WEEE Direktyvos ir senų gaminių išmetimo taisyklių atitikties:



Šis gaminytis atitinka ES WEEE Direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminytis paženklintas elektros ir elektroninės įrangos klasifikavimo (WEEE)

ženklui.

Šis gaminytis pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir dalių, kurias galima perdirbti ir pakartotinai

panaudoti. Pasibaigus gaminio tarnavimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite jį į surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Surinkimo punktų adresus sužinosite vietos savivaldybėje.

## **RoHS direktyvos atitiktis:**

Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS Direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra šioje Direktyvoje nurodytų kenksmingų ir draudžiamų medžiagų.

## **Informacija apie pakuotę**

Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis arba kitomis šiukšlėmis. Išmeskite pakavimo medžiagas į tam skirtą vietos atliekų surinkimo punktą.

## **HC įspėjimas**

### **Jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R600a:**

Šios dujos lengvai užsiliepsnoja. Todėl būkite atsargūs, kad eksploatavimo ir transportavimo metu nepažeistumėte aušinimo sistemos ir vamzdžių. Pažeidimo atveju, saugokite gaminį nuo galimų liepsnos šaltinių, nuo kurių gaminys galėtų užsidegti, ir vėdinkite patalpą, kurioje stovi šis prietaisas.

### **Nepaisykite šio įspėjimo, jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R134a.**

Gaminyje naudojamų dujų rūšis nurodyta techninių gaminio duomenų etiketėje, kuri yra pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.

Niekuomet nedeginkite šio buitinio prietaiso.

## **Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos**

- Nelaikykite šaldytuvo durelių atidarytų ilgą laiką.
- Į šaldytuvą nedėkite karšto maisto arba gėrimų.
- Į šaldytuvą nedėkite pernelyg daug maisto produktų, kad nebūtų kliudoma viduje cirkuliuoti orui.
- Šaldytuvo nestatykite vietoje, kur šviečia tiesioginiai saulės spinduliai arba arti šilumą skleidžiančių prietaisų, pavyzdžiui, orkaitių, indaplovių arba radiatorių.
- Maisto produktus laikykite uždaruose induose.
- Gaminiuose su šaldymo kamera; išėmę šaldiklio lentyną arba stalčių, šaldiklio kameroje galite laikyti maksimalų produktų kiekį. Paskelbtosios šaldytuvo energijos sąnaudos nustatytos išėmus šaldiklio kameros lentyną arba ištraukus stalčių ir sudėjus maksimalų leistiną produktų kiekį. Ant lentynos arba stalčiuje galima saugiai laikyti užšaldyti skirtus produktus, atsižvelgiant į jų formą ir dydį.
- Atšildant šaldytus maisto produktus šaldytuvo skyriuje, bus ir taupoma energija, ir išsaugoma maisto kokybė.

## 3 Įrengimas

⚠ Prašom atkreipti dėmesį, kad gamintojas nepriima atsakomybės, jei bus nepaisoma šiame eksploatavimo vadove pateiktos informacijos.

### Į ką reikia atsižvelgti vežant šį šaldytuvą

1. Prieš šaldytuvą transportuojant, jį reikia ištuštinti ir išvalyti.
2. Prieš šaldytuvą supakuojant, jame esančias lentynas, papildomas dalis, daržovių dėtuves ir kt. būtina sutvirtinti lipnia juosta, kad šios dalys nesikratytų.
3. Pakuotės medžiagas būtina sutvirtinti storomis juostomis ir tvirtomis virvėmis; būtina paaisyti ant pakuotės pateiktų transportavimo instrukcijų.

Atminkite...

Visų medžiagų perdirbimas turi didelės įtakos tausojant gamtos ir mūsų šalies išteklius.

Jei pakavimo medžiagas norite atiduoti perdirbti, kreipkitės į aplinkosaugos institucijas arba vietos valdžios įstaigas, kur jums bus suteikta daugiau informacijos.

### Prieš pradėdant naudoti šaldytuvą

Prieš pradėdami naudoti buitinį prietaisą, patikrinkite, ar:

1. Šaldytuvo vidus yra sausas, o galinėje dalyje oras laisvai cirkuliuoja?
2. Galite sumontuoti 2 plastikinius pleištus, kaip parodyta paveikslėlyje.

Platsmasiniai pleištai užtikrins, kad šaldytuvą būtų pastatytas tinkamu atstumu nuo sienos, ir už jo galėtų laisvai cirkuliuoti oras. (Pateiktas paveikslėlis tėra pavyzdys, kuris nebūtinai tiksliai atitinka jūsų įsigyta gaminį.)

3. Vidų valykite vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais skyriuje „Techninė priežiūra ir valymas“.
4. Pradėjus veikti kompresoriui, išgirsite nestiprius garsus. Ar kompresorius veikia, ar ne, šaldytuvo sistemoje hermetiškai uždarytas skystis ir dujos taip pat gali kelti silpnus garsus – tai visiškai normalu.
5. Priekiniai šaldytuvo kraštai gali įšilti. Tai normalu. Šios vietos turi būti šiltos tam, kad nesusidarytų kondensacija.

### Elektros prijungimas

Prijunkite gaminį prie įžeminto lizdo su tinkamos kategorijos saugikliu.

Svarbu

- Elektros prijungimą būtina atlikti atsižvelgiant į savo šalies reglamentus.
- Atlikus elektros instaliaciją, maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Nurodytas įtampos stiprumas turi būti toks pat, kaip ir maitinimo tinklo įtampos stiprumas.
- Prijungimui negalima naudoti

ilginimo laidų ir daugiaskylių kištukų.

- ⚠ Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas.
- ⚠ Negalima naudoti buitinio prietaiso, kol nebus pataisytas jo laidas! Kyla elektros smūgio pavojus!

## Pakuotės išmetimas

Pakavimo medžiagos gali kelti pavojų vaikams. Laikykite pakavimo medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje arba išmeskite jas, išrūšiuodami pagal atliekų rūšiavimo nurodymus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Šaldytuvo pakavimo medžiagos yra pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų.

## Seno šaldytuvo išmetimas

Seną šaldytuvą išmeskite taip, kad nebūtų daroma žala aplinkai.

- Kaip išmesti šį šaldytuvą, galite sužinoti iš savo įgaliotojo pardavimo atstovo arba savo savivaldybės atliekų surinkimo punkte.

Prieš išmesdami šaldytuvą, nupjaukite elektros kištuką ir, jei durys turi kokių nors užraktų, sugadinkite juos, kad nekiltų pavojų vaikams.

## Pastatymas ir instaliacija

- ⚠ Jei patalpos, kurioje bus įrengiamas šaldytuvas, įėjimas nėra pakankamai platus, kad pro jį būtų galima įnešti

šaldytuvą, iškvieskite įgaliotus aptarnavimo darbuotojus, kad jie nuimtų šaldytuvo dureles ir jį pro įėjimą įneštų šonu.

1. Šaldytuvą įrenkite tokioje vietoje, kur jį būtų lengva eksploatuoti.
2. Šaldytuvą statykite atokiai nuo šilumos šaltinių, drėgnų vietų ir tiesioginių saulės spindulių.
3. Tam, kad šaldytuvas efektyviai veiktų, aplink jį turi būti tinkama oro ventiliacija. Jei šaldytuvą reikia statyti sienos nišoje, nuo šaldytuvo iki lubų ir iki sienų turi būti mažiausiai 5 cm tarpas. Jei ant grindų patiestas kilimas, šį gaminį virš grindų būtina pakelti 2,5 cm.
4. Tam, kad nekiltų vibracija, šaldytuvą statykite ant lygaus grindų paviršiaus.

## Apšvietimo lempuotės pakeitimas

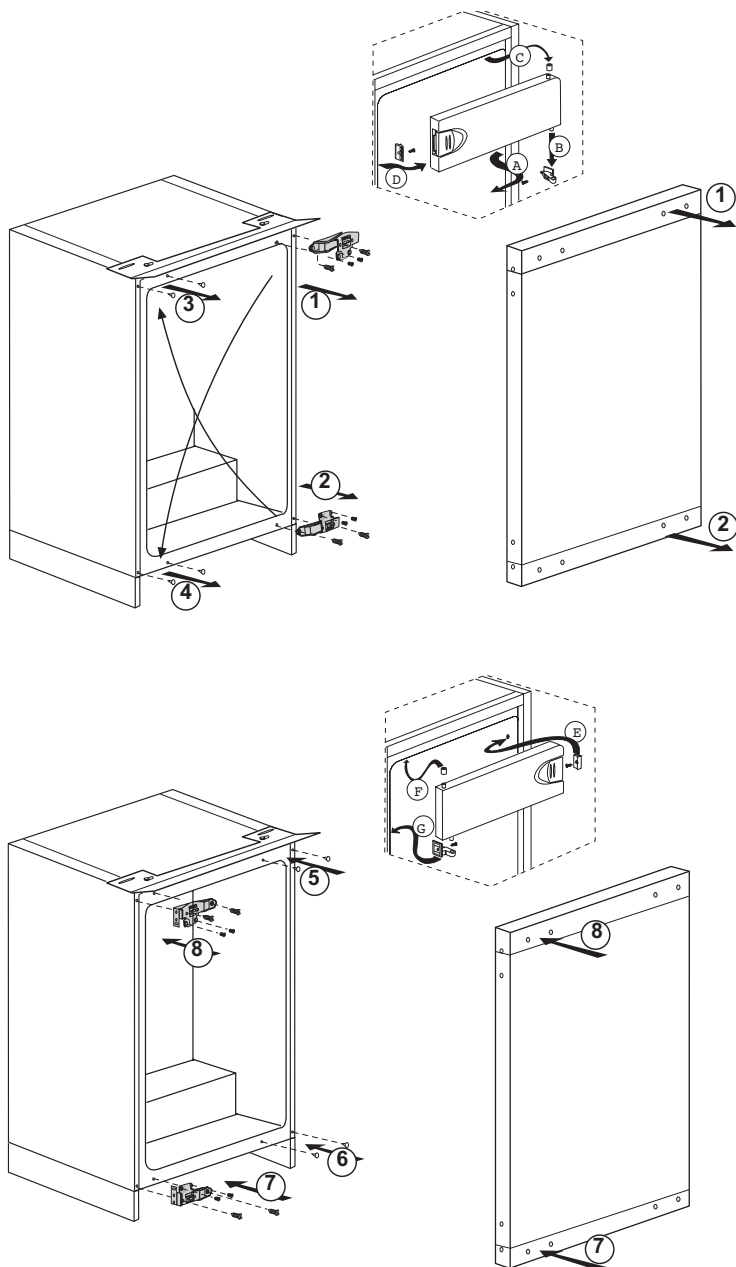
Jei reikia pakeisti šaldytuvo apšvietimo lempuotę, susisieki su artimiausia įgaliotąja techninio aptarnavimo tarnyba.

Šajā ierīcē izmantotā lampa nav piemērota istabu apgaismojumam. Šīs lampas mērķis ir padarīt pārtikas produktu ievietošanu ledusskapī/saldētavā drošu un ērtu.

Šajā ierīcē izmantotajām lampām ir jāspēj funkcionēt ekstrēmos fiziskos apstākļos, piemēram, temperatūrā, kas nepārsniedz -20 °C.

## Durvju ievietošana otrādi

Rīkojieties ar cipariem norādītajā secībā



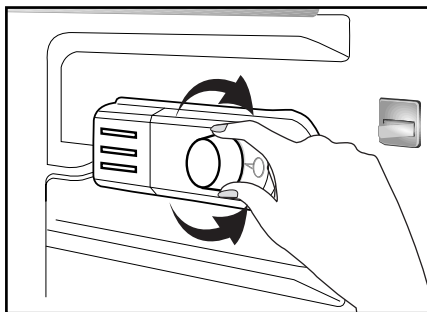
## 4 Paruošimas

---

- Šaldytuvą reikia įrengti mažiausiai 30 cm atstumu nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, viryklės viršaus, orkaitių, centrinio šildymo radiatorių bei viryklių, ir mažiausiai 5 cm atstumu nuo elektrinių orkaitių; nestatykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Patalpos, kur įrengiamas šaldytuvas, aplinkos temperatūra turi būti ne žemesnė negu 10°C. Šaldytuvo nerekomenduojama eksploatuoti esant žemesnei temperatūrai, nes jo veikimo efektyvumas taps prastesnis.
- Rūpinkitės šaldytuvo vidaus švara.
- Jei du šaldytuvai įrengiami vienas šalia kito, tarp jų turi būti mažiausiai 2 cm atstumas.
- Šaldytuvą pradėję eksploatuoti pirmą kartą, pirmąsias šešias valandas prašom paaisyti tokių instrukcijų:
- Nedarinėkite dažnai durelių.
- Šiuo periodu šaldytuve turi nebūti maisto produktų.
- Neišjunkite šaldytuvo iš maitinimo tinklo. Jei nutrūktų elektros tiekimas, žr. skyriuje „Kokių veiksmų imtis prieš iškviečiant įgaliotus aptarnavimo specialistus“ pateiktus įspėjimus.
- Originalias pakuotės medžiagas ir pustpalstį derėtų saugoti ateičiai, jei šaldytuvą prireiktų transportuoti arba perkelti.
- Kai kuriuose modeliuose instrumentų skydelis automatiškai išsijungs po 5 minučių po to, kai uždarysite dureles. Vėl skydelis įsijungs atidarius dureles arba paspaudus bet kurį mygtuką.
- Dėl temperatūros pokyčių atidarant / uždarant veikiančio gaminio dureles, ant durelių / korpuso lentynų ir stiklo indelių gali susidaryti kondensatas, ir tai yra normalu.

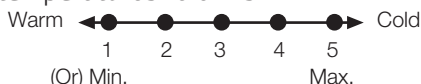


## 5 Šaldytuvo eksploatavimas



### Termostato nustatymų mygtukas

Veikimo temperatūrą reguliuoja temperatūros valdiklis.



**1 = mažiausio šaldymo nuostata (šilčiausios temperatūros nuostata)**

**5 = didžiausio šaldymo nuostata (šalčiausios temperatūros nuostata)**

(arba)

**Min. = mažiausia aušinimo nuostata**

(šilčiausios temperatūros nuostata)

**Max. = aukščiausia aušinimo nuostata**

(šalčiausios temperatūros nuostata)

Vidutinė temperatūra šaldytuvo viduje turėtų būti maždaug +5 °C.

Nuostatą pasirinkite pagal pageidaujamą temperatūrą.

Įsidėmėkite, kad šaldymo srityje bus skirtingos temperatūros.

Šalčiausia sritis yra iš karto virš daržovių skyriaus.

Vidaus temperatūra taip pat priklauso nuo aplinkos temperatūros, durelių atidarinėjimo dažnio ir viduje laikomo maisto kiekio.

Dažnai atidarinėjant dureles vidaus temperatūra kyla.

Dėl šios priežasties rekomenduojama uždaryti dureles kaip įmanoma greičiau po naudojimo.

Šaldytuvo vidaus temperatūra pasikeičia dėl šių priežasčių:

- sezoninės temperatūros;
- ilgam laiko tarpui palikus atidarytas šaldytuvo duris;
- dedant maistą į šaldytuvą prieš tai neatvėsinus jo iki kambario temperatūros;
- dėl šaldytuvo vietos patalpoje (pvz., pastačius jį ten, kur jį veikia tiesioginiai saulės spinduliai).
- Galite pareguliuoti dėl tokių priežasčių pakitusią vidaus temperatūrą, naudodami termostatą. Aplink termostato rankenėlę esantys skaičiai parodo šaldymo laipsnius.
- Jeigu aplinkos temperatūra yra didesnė nei 32°C, nustatykite termostato rankenėlę į maksimalią padėtį.
- Jeigu aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 25°C, nustatykite termostato rankenėlę į minimalią padėtį.

## Aušinimas

### Maisto saugojimas

Šaldytuvo skyrius skirtas trumpam šviežio maisto ir gėrimų saugojimui.

## Užšaldymas

### Maisto užšaldymas

Šaldymo skyrius pažymėtas šiuo simboliu ❄️.

Prietaisą galite naudoti šviežio maisto užšaldymui ir atšaldyto maisto saugojimui.

Vadovaukitės ant maisto įpakavimų esančiais nurodymais.

### Šaldytų maisto produktų laikymas

Užšaldyto maisto skyrius pažymėtas simboliu ❄️❄️.

Užšaldyto maisto skyriuje galima laikyti iš anksto užšaldytą maistą. Visada reikia paaisyti ant maisto produktų įpakavimų nurodytų maisto laikymo rekomendacijų.

## Atšildymas

### A) Šaldytuvo skyrius

Šaldytuvo skyrius atšyla visiškai automatiškai. Šaldytuvui vėstant, ant vidinės galinės šaldytuvo skyriaus sienelės gali susidaryti vandens lašų ir 7-8 mm šerkšnas. Tai normalus aušinimo sistemos reiškinys. Susidaręs šerkšnas atšildomas automatinio atšildymo metu, kurį tam tikrais intervalais atlieka galinės sienelės atšildymo sistema. Vartotojui nereikia grandyti šerkšno arba šalinti vandens lašelių.

Vanduo, susidaręs atšildymo metu, teka vandens surinkimo grioveliu ir pro išleidimo vamzdelį suteka į garintuvą bei savaime išgaruoja.

Reguliariai tikrinkite, ar išleidimo vamzdelis nėra užkištas ir, kai reikia, išvalykite jį, naudodami pagaliuką.

Šaldiklio skyrius automatiškai neatšildomas, kad nesugestų jame laikomi užšaldyti maisto produktai.

## B) Šaldiklio kamera

Atšaldymo procesas yra labai paprastas: naudojant ypatingą atšildyto vandens surinkimo indą, jis vyksta labai tvarkingai.

Atšildykite šaldytuvą dukart per metus arba tuomet, kai susidarys maždaug 7 mm (1/4 col.) šerkšno sluoksnis.

Norėdami pradėti atšildymo procesą, išjunkite buitinio prietaiso jungiklį ir ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.

Visus maisto produktus suvyniokite į keletą laikraščio sluoksnių ir padėkite į vėsią vietą (pvz., į šaldytuvą arba sandėliuką).

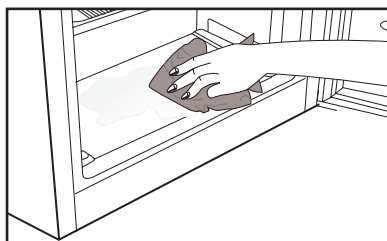
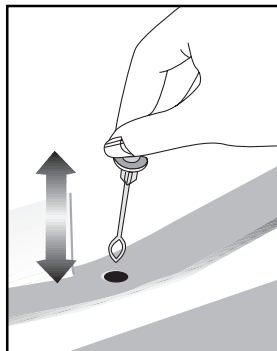
Norint pagreitinoti atšildymo procesą, šaldiklyje galima atsargiai pastatyti indų su šiltu vandeniu.

Užšalusiems lašeliams pašalinti nenaudokite smailių daiktų arba daiktų su aštriais galais, pvz., peilių arba šakučių.

Atšildymui niekada nenaudokite plaukų džiovintuvų, elektrinių šildytuvų arba kitokių panašių elektrinių buitinių prietaisų.

Šaldiklio skyriaus apačioje susikaupusį atšilusį vandenį sugerkite kempine. Prietaisui atšilus, kruopščiai nusauskite jo vidų.

Įkiškite kištuką į sienoje esantį elektros lizdą ir įjunkite buitinio prietaiso jungiklį.



## Gaminio išjungimas

Jei termostate yra padėtis „0“:

-Prietaisą išjungsite termostato rankenėlę pasukę į (nulinę) padėtį „0“. -Prietaisas neįsijungs, kol vėl nepasuksite termostato rankenėlės į padėtį „1“ arba bet kurią kitą padėtį.

Jei termostate yra padėtis „min“:

- Norėdami išjungti gaminį, ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.

## 6 Techninė priežiūra ir valymas

- ⚠ Valymui niekada nenaudokite benzino, benzolo arba panašių medžiagų.
- ⚠ Prieš valymą rekomenduojama išjungti buitinį prietaisą iš maitinimo tinklo.
- ❗ Valymui niekada nenaudokite aštrių abrazyvinių įrankių, muilo, buitinio valiklio, skalbimo priemonių ar vaško poliravimui.
- ❗ Buitinio prietaiso skyrių nuvalykite drungnu vandeniu, o po to sausai iššluostykite.
- ❗ Šaldytuvo vidui valyti naudokite drėgną nuspaustą skudurėlį, sudrėkintą tirpale, pagamintame ištirpinus vieną arbatinį šaukštelį sodos (bikarbonato) vienoje pintoje (0,57 litro) vandens; po to sausai iššluostykite.
- ⚠ Žiūrėkite, kad į lemputės korpusą ir kitus elektros elementus nepatektų vandens.
- ⚠ Jeigu ketinate ilgam nenaudoti buitinio prietaiso, išjunkite jį ir išimkite visą maistą, išvalykite jį ir palikite dureles pravertas.
- ❗ Reguliariai patikrinkite, ar durelių tarpikliai yra švarūs ir ant jų nėra maisto dalelių.
- ❗ Norėdami ištraukti durelių lentynas, išimkite visus daiktus ir po to paprasčiausiai patraukite durelių lentyną į viršų nuo pagrindo.
- ❗ Valydami išorinius prietaiso paviršius bei chromu padengtas dalis, niekada nenaudokite valymo medžiagų ar vandens su chloru. Chloras sukelia tokių metalinių paviršių koroziją.
- ❗ Nenaudokite aštrių, braižančių įrankių, muilo, buitinių valiklių, ploviklių, žibalo, degalų alyvos, lako ir pan., kad nesideformuotų ir nenusiluptų dažų sluoksnis nuo plastikinių dalių. Nuvalykite su drungnu vandeniu ir minkšta šluoste ir sausai nušluostykite.

### Plastikinių paviršių apsauga

- ❗ Į šaldytuvą nedėkite skysto aliejaus ar aliejuje virto maisto neuždarytuose induose, nes tokie produktai pažeis šaldytuvo plastikinius paviršius. Jei aliejus išsilieja ant plastikinių paviršių arba juos sutepa, užterštą vietą iš karto nuvalykite ir nuplaukite šiltu vandeniu.

## 7 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai

Prieš kreipdamiesi į aptarnavimo tarnybą, prašom peržiūrėti šį sąrašą. Taip sutaupysite laiko ir pinigų. Šiame sąrašė pateikiamos dažniausiai pasitaikančios problemos, kurios nėra susijusios su pagaminimo arba naudojamų medžiagų broku. Kai kurių čia aprašytų funkcijų jūsų įsigytame gaminyje gali nebūti.

Šaldytuvas neveikia.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ar tinkamai įkištas šaldytuvo laido kištukas? Įkiškite kištuką į sieninį lizdą.</li><li>• Ar neperdegė lizdo, į kurį yra įjungtas šaldytuvas, saugiklis arba maitinimo tinklo saugiklis? Patikrinkite saugiklį.</li></ul>
Kondensacija ant šaldytuvo skyriaus šoninių sienų. (MULTI ZONE, COOL CONTROL ir FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Labai žema aplinkos temperatūra. Dažnai atidaromos ir uždaromos durelės. Didelis aplinkos drėgnumas. Neuždarytuose induose laikomi skysti maisto produktai. Durelės buvo paliktos atidarytos.</li><li>• Nustatykite žemesnę termostato temperatūrą.</li><li>• Trumpiau laikykite dureles atviras arba jas rečiau darinėkite.</li><li>• Tinkamomis medžiagomis uždenkite atvirose induose laikomus maisto produktus.</li><li>• Susidariusius lašelius nuvalykite sausu skudurėliu ir patikrinkite, ar jie vėl susidaro.</li></ul>
Neveikia kompresorius.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Įvykus staigiam energijos tiekimo pertrūkiui, iššoks kompresoriaus terminis saugiklis, arba, jei šaldytuvo slėgis aušinamojoje sistemoje nesubalansuotas, įsijungia išjungiklis.</li><li>• Šaldytuvas pradės veikti maždaug po 6 minučių. Jei praėjus šiam periodui šaldytuvas neįsijungia, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.</li><li>• Vyksta aldytuvo atsildymo ciklas. Tai normalus visikiai automatinio atsildymo aldytuvo veikimas. Atsildymo ciklas vyksta periodikai.</li><li>• Šaldytuvo laido kištukas neįkištas į lizdą. Patikrinkite, ar kištukas gerai įkištas į sieninį lizdą.</li><li>• Ar nustatyta teisinga temperatūra? Įvyko energijos tiekimo pertrūkis. Kreipkitės į elektros tiekimo įmonę.</li></ul>

Šaldytuvas dažnai įsijungia arba ilgą laiką veikia.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Gali būti, kad jūsų naujasis šaldytuvas platesnis už ankstesnįjį. Tai visiškai normalu Dideli šaldytuvai veikia ilgesnį laiką.</li> <li>Gali būti, kad patalpoje yra aukšta temperatūra. Tai visiškai normalu.</li> <li>Gali būti, kad šaldytuvas neseniai prijungtas arba į jį neseniai sudėta maisto produktų. Visiškas šaldytuvo atvėsimas gali trukti pora valandų ilgiau.</li> <li>Gali būti, kad į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų. Įdėjus karštų maisto produktų, šaldytuvas veikia ilgiau, t.y. tol, kol produktai atvėsunami iki saugaus laikymo temperatūros.</li> <li>Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos. Į šaldytuvą pateko šilto oro, todėl šaldytuvas ilgiau veikia. Rečiau atidarinėkite dureles.</li> <li>Gali būti, kad šaldiklio arba šaldytuvo skyriaus durelės buvo paliktos atidarytos. Patikrinkite, ar gerai uždarėte dureles.</li> <li>Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir palaukite, kol ši temperatūra bus pasiekta.</li> <li>Gali būti, kad užsiteršė, susidėvėjo, buvo pažeistas arba blogai priglunda šaldytuvo arba šaldiklio durelių tarpiklis. Tarpiklį nuvalykite arba pakeiskite. Dėl pažeisto tarpiklio šaldytuvas ilgiau veikia, kad būtų palaikoma esama temperatūra.</li> </ul>
Šaldiklio temperatūra labai žema, tačiau šaldytuvo skyriaus temperatūra normali.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Šaldiklyje nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldiklio temperatūrą ir patikrinkite.</li> </ul>
Šaldytuvo temperatūra labai žema, tačiau šaldiklio skyriaus temperatūra normali.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patikrinkite.</li> </ul>
Šaldytuvo skyriaus stalčiuose laikomi maisto produktai sušąla.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patikrinkite.</li> </ul>

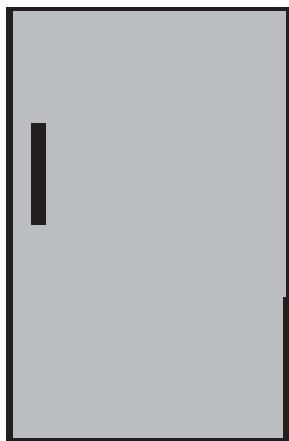
Temperatūra šaldytuve arba šaldiklyje labai aukšta.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Šaldytuve nustatyta labai aukšta temperatūra. Šaldytuvo temperatūros nuostata daro poveikį šaldiklio temperatūrai. Nustatykite tokią šaldytuvo arba šaldiklio temperatūrą, kad ji būtų reikiamo lygio.</li> <li>• Gali būti, kad durelės paliktos atidarytos. Dureles gerai uždarykite.</li> <li>• Gali būti, kad į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų. Palaukite, kol šaldytuve arba šaldiklyje bus pasiekta norima temperatūra.</li> <li>• Gali būti, kad šaldytuvą neseniai buvo prijungtas. Šaldytuvą yra didelis, todėl jis visiškai atvėsta praėjus tam tikram laikui.</li> </ul>
Iš šaldytuvo sklinda garsai, primenantys mechaninio laikrodžio sekundžių tiksėjimą.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Šis garsą skleidžia šaldytuvo solenoidinis vožtuvas. Solenoidinio vožtuvo funkcija - užtikrinti, kad šaldytuvo skyriuje cirkuliuotų aušinimo skystis; šis vožtuvas leidžia nustatyti aušinimą arba šaldymą bei vykdyti aušinimo funkcijas. Tai visiškai normalu ir nėra gedimas.</li> </ul>
Šaldytuvui pradėjus veikti, jis veikia triukšmingai.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Šio šaldytuvo darbo našumo savybės gali kisti, priklausomai nuo aplinkos temperatūros pokyčių. Tai normalu ir nėra gedimas.</li> </ul>
Vibracija arba triukmas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nelygios arba silpnos grindys. Šaldytuvą lėtai judinamas linguoja. Grindys turi būti lygios, pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.</li> <li>• Triukšmą gali kelti ant šaldytuvo sudėti daiktai. Tokius daiktus reikėtų nuimti nuo šaldytuvo viršaus.</li> </ul>
Garsai, panašūs į skysčio ištekėjimą arba purškimą.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Šaldytuvą veikia jo viduje cirkuliuojant skysčio ir dujų srautams. Tai normalu ir nėra gedimas.</li> </ul>
Girdimas garsas, kyg vėjas pūstų.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Norint, kad šaldytuvą veiksmingai šaldytų, jame naudojami oro srauto aktyvikliai (ventiliatoriai). Tai normalu ir nėra gedimas.</li> </ul>
Kondensacija ant vidinių šaldytuvo sienų.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apledėjimas ir kondensacija didėja esant karštam ir drėgnam orui. Tai normalu ir nėra gedimas.</li> <li>• Atidarytos durelės. Patikrinkite, ar visiškai uždarėte šaldytuvo duris.</li> <li>• Gali būti, kad durelės buvo dažnai darinėjamos arba jos ilgą laiką buvo paliktos atidarytos. Rečiau atidarinėkite dureles.</li> </ul>
Ant šaldytuvo išorės arba tarp durelių susidaro drėgmės.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gali būti, kad oras labai drėgnas. Esant drėgnam orui tai visiškai normalu. Sumažėjus drėgnumui, kondensacija nesusidarys.</li> </ul>

Šaldytuve sklinda prastas kvapas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reikia išvalyti šaldytuvo vidų. Šaldytuvo vidų išvalykite naudodami kempinę, šiltą arba prisotintą angliarūgštės vandenį.</li> <li>• Gali būti, kad kvapą išskiria kai kurie indai arba pakuotės medžiagos. Naudokite kitą indą arba kitokios rūšies pakavimo medžiagą.</li> </ul>
Durėlės neužsidaro.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gali būti, kad durims neleisdžia užsidaryti maisto produktų pakuotės. Pakuotes, kurios trukdo durėlėms užsidaryti, padėkite į kitą vietą.</li> <li>• Gali būti, kad šaldytuvas nelygiai stovi ant grindų, todėl nesmarkiai jį stumtelėjus, jis gali judėti. Sureguliuokite aukščio reguliavimo varžtus.</li> <li>• Nelygios arba netvirtos grindys. Grindys turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.</li> </ul>
Užstringa stalčiai.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gali būti, kad maisto produktai liečia stalčiaus stogą. Pertvarkykite stalčiuje esančius maisto produktus.</li> </ul>



# Ledusskapis

## Lietotāja rokasgrāmata



LV |

**beko**

## Lūdzu, vispirms izlasiet šo rokasgrāmatu!

Cienījamais pircēj!

Ceram, ka jūsu produkts, kas ražots modernās rūpnīcās un pārbaudīts ļoti pedantiskas kvalitātes kontroles procedūras laikā, nodrošinās efektīvu darbību.




Tādēļ mēs vēlētos ieteikt pirms produkta izmantošanas rūpīgi izlasīt visu rokasgrāmatu un turēt to ērti pieejamā vietā, lai vienmēr varētu tajā ieskatīties.

## Šī rokasgrāmata

- Palīdzēs ātri un droši lietot iekārtu.
  - Izlasiet šo rokasgrāmatu pirms produkta uzstādīšanas un izmantošanas.
  - Ievērojiet norādījumus, it īpaši tos, kas saistīti ar drošību.
  - Turiet šo rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā, jo jums tā var būt nepieciešama vēlāk.
  - Izlasiet arī citus kopā ar produktu saņemtos dokumentus.
- Lūdzu, atcerieties, ka šī rokasgrāmata var attiekties arī uz citiem modeļiem.

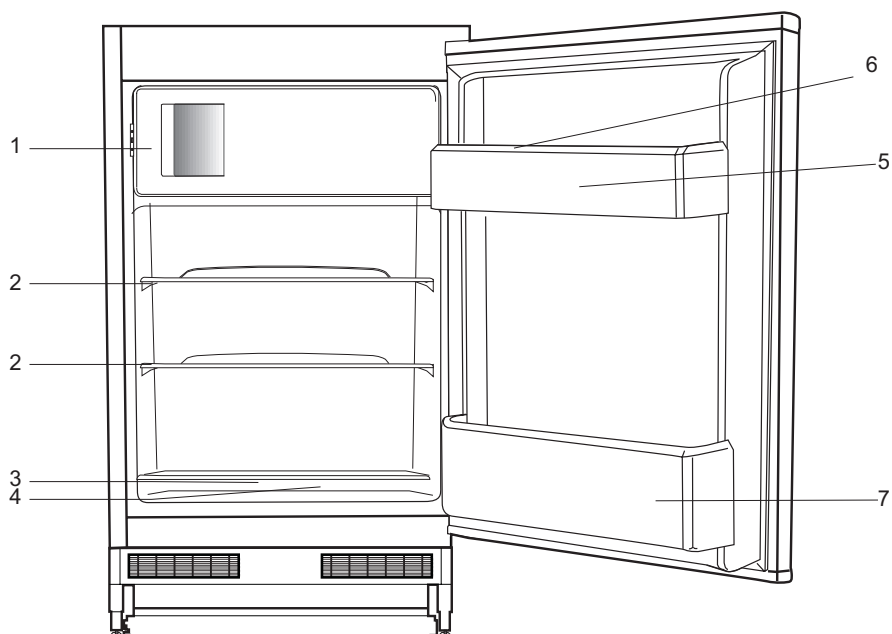
## Simboli un to apraksti

Šajā rokasgrāmatā redzami šādi simboli:

-  Svarīga informācija vai noderīgi padomi par izmantošanu.
-  Brīdinājums par dzīvībai un īpašumam bīstamiem apstākļiem.
-  Brīdinājums par elektrisko spriegumu.

<b>1 Jūsu ledusskapis</b>	<b>4</b>	<b>4 Sagatavošana</b>	<b>16</b>
<b>2 Svarīgi brīdinājumi par drošību</b>	<b>5</b>	Durvju ievietošana otrādi.....	17
Paredzētā lietošana.....	5	<b>5 Ledusskapja izmantošana</b>	<b>18</b>
Piezīme par iekārtām ar ūdens automātu;.....	10	Sasaldēšana .....	18
Bērnu drošība.....	10	Pārtikas sasaldēšana .....	18
Atbilstība EEIA direktīvai un atkritumu pārstrāde .....	11	Ledus gabaliņu pagatavošana .....	19
Atbilstība direktīvai par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā .....	11	Sasaldētas pārtikas uzglabāšana .....	19
Informācija par iepakojumu.....	11	Iekārtas atļaidināšana .....	19
Brīdinājums par HC .....	11	Atdzesēšana.....	20
Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju ....	12	Pārtikas uzglabāšana.....	20
<b>3 Uztādīšana</b>	<b>13</b>	Iekārtas atļaidināšana .....	21
Lietas, kas jāapsver, atkārtoti pārvietojot ledusskapi .....	13	<b>6 Apkope un tīrīšana</b>	<b>22</b>
Pirms ledusskapja izmantošanas.....	13	Plastmasas virsmu aizsargāšana ....	22
Pievienošana elektrotīklam.....	14	<b>7 Ieteicamie problēmu risinājumi</b>	<b>23</b>
Atbrīvošanās no iepakojuma .....	14		
Atbrīvošanās no vecā ledusskapja ...	14		
Novietošana un uztādīšana .....	14		
Apgaismojuma lampas nomainīšana .....	15		

# 1 Jūsu ledusskapis



1. Iesaldēt svaigu pārtiku, saldētas pārtikas, ātru dzesēšanu dzērienus, padarot ledus kubiņus.
2. Cep, dzesināti ēdiena, piena produkti.
3. Gaļas, desas, auksti izcirtņi, kannas.
4. Augļi, dārzeņi, salāti.
5. Caurules, mazo pudeles un kannas.
6. Olu paplāte.
7. Dzērieni, lielajās pudelēs.

ⓘ Attēli šajā instrukciju rokasgrāmatā ir shematiski un var precīzi neatbilst jūsu modelim. Ja attiecīgās daļas nav iekļautas jūsu iegādātā produkta komplektācijā, tad tās attiecas uz citiem modeļiem.

## 2 Svarīgi brīdinājumi par drošību

Lūdzu, iepazīstieties ar šo informāciju. Šīs informācijas neievērošana var kļūt par cēloni traumām vai materiālajiem bojājumiem. Tā rezultātā visas garantijas un saistības par iekārtas drošību zaudēs spēku.

Originālās rezerves daļas tiks nodrošinātas 10 gadus, sākot ar produkta iegādes datumu.

### Paredzētā lietošana

Šī iekārta ir paredzēta lietošanai:

- iekštelpās un norobežotās vietās, piemēram, mājās;
  - slēgtā darba vidē, piemēram, veikalos un birojos;
  - norobežotās apmešanās vietās, piemēram, fermās, viesnīcās un pansijās.
- Šo iekārtu nevajadzētu izmantot ārpus telpām.

### Vispārējā drošība

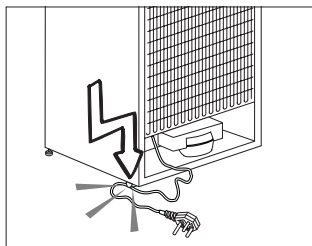
- Ja vēlaties atbrīvoties no šī izstrādājuma vai to pārstrādāt, mēs iesakām konsultēties ar pilnvarotu apkalpošanas centru, lai uzzinātu nepieciešamo informāciju un atrastu pilnvarotas organizācijas.
- Sazinieties ar pilnvarotu apkalpošanas centru saistībā ar visiem jautājumiem un problēmām attiecībā uz ledusskapi. Neveiciet ledusskapja remontu vai modifikāciju un nelaujiet to darīt citiem, neinformējot pilnvarotus pakalpojuma sniedzējus.
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kameru: neēdiet saldējumu un ledus gabaliņus tūlīt pēc izņemšanas no saldēšanas kameras! (Tas var izraisīt mutes apsaldēšanu.)

- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kameru: neievietojiet šķidrus, pudelēs vai skārdenēs esošus dzērienus saldēšanās kamerā. Tie var saplīst.
- Nepieskarieties sasaldētam ēdienam ar rokām, jo tas var pie tām pielipt.
- Pirms atlaidināšanas vai tīrīšanas atvienojiet ledusskapi no barošanas avota.
- Ledusskapja tīrīšanas un atlaidināšanas laikā nevajadzētu izmantot tvaiku un izgarojošus tīrīšanas līdzekļus. Šādos gadījumos garaiņi var pieklūt elektriskajām daļām un radīt īssavienojumu vai elektriskās strāvas triecienu.
- Nekad neizmantojiet ledusskapja daļas, piemēram, durvis, kā atbalstu vai pakāpienu.
- Neizmantojiet elektriskās iekārtas ledusskapja iekšpusē.
- Neurbiet un nezāgējiet daļas, kurās cirkulē dzesēšanas šķidrums. Dzesēšanas šķidrums, kas var izplūst, kad iztvaices aparāta gāzes kanāli, cauruļvadu pagarinājumi vai virsmas apvalki tiek pārplēsti, izraisa ādas iekaisumus un acu traumas.
- Ar nekādiem materiāliem neaizklājiet un nenoblokējiet ledusskapja ventilācijas atveres.
- Elektroiekārtu remontu drīkst veikt tikai pilnvarotas personas. Labošana, ko veikušas nekompetentas personas, rada risku lietotājam.
- Bojājuma vai apkopes un labošanas darbu laikā atvienojiet ledusskapja strāvas padevi, atvienojot attiecīgo drošinātāju vai iekārtas spraudkontakta.
- Atvienojot spraudkontakta, to nevelciet aiz vada.

- Dzērieni ar augstu alkohola saturu ir jāuzglabā vertikālā stāvoklī un ar nostiprinātu vāku.
- Nekādā gadījumā neglabājiēt ledusskapī aerosolus, kuru sastāvā ir viegli uzliesmojošas un sprādzienbīstamas vielas.
- Neizmantojiēt mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atļaidināšanas procesu, ja vien tos nav ieteicis ražotājs.
- Šī iekārta nav paredzēta, lai to izmantotu personas ar fiziskajiem, garīgajiem un uztveres traucējumiem vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām (tostarp bērni), ja vien viņus neuzrauga persona, kas ir atbildīga par viņu drošību vai sniedz norādījumus par iekārtas izmantošanu.
- Neizmantojiēt bojātu ledusskapi. Ja jums rodas kaut kādas bažas, saziñieties ar apkalpošanas pārstāvi.
- Ledusskapja elektrodrošība var tikt garantēta tikai tad, ja iezemējuma sistēma jūsu mājā atbilst standartiem.
- Iekārtas pakļaušana lietuse, sniega, saules un vēja iedarbībai apdraud elektrodrošību.
- Ja spēka kabelis ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, saziñieties ar pilnvarotu apkalpošanas centru.
- Uzstādīšanas laikā nekādā gadījumā neievietojiēt spraudkontakta sienas kontaktligzdā. Pretējā gadījumā var rasties nāves draudu vai nopietnas traumas risks.
- Šis ledusskapis ir paredzēts tikai pārtikas uzglabāšanai. To nevajadzētu izmantot nekādam citam mērķim.
- Uzlīme ar izstrādājuma tehniskajiem datiem atrodas ledusskapja iekšpusē pa kreisi.

- Nekādā gadījumā nepievienojiet ledusskapi pie elektrības taupīšanas sistēmas, jo tas var sabojāt ledusskapi.
- Ja ledusskapim ir zils gaismas indikators, ilgstoši neskatieties uz to ar neapbruņotu aci vai caur optiskajām ierīcēm.
- Ja ledusskapji ir manuāli vadāmi, tad pirms to pārstartēšanas pēc elektropadeves traucējumiem ir jāpagaida vismaz 5 minūtes.
- Ja ledusskapis tiek atdots kādam citam, arī šī lietošanas rokasgrāmata ir jāatdod jaunajam īpašniekam.
- Ledusskapja transportēšanas laikā izvairieties no spēka kabeļa bojājumiem. Kabeļa saliekšana var izraisīt ugunsgrēku. Nekādā gadījumā nelieciet uz spēka kabeļa smagus priekšmetus.

Pievienojot iekārtu barošanas avotam, nepieskarieties spraudkontaktam ar slapjām rokām.



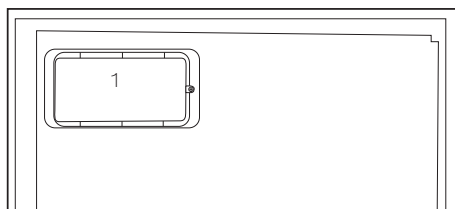
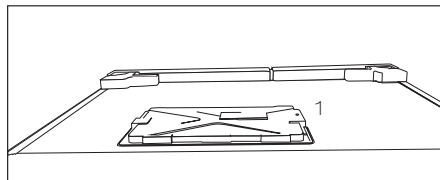
- Nepievienojiet ledusskapi vaļīgai sienas kontaktligzdaī.
- Drošības apsvērumu dēļ izvairieties no ledusskapja iekšējo un ārējo daļu apšļakstīšanas ar ūdeni.
- Lai izvairītos no ugunsgrēka un sprādziena riska, ledusskapja tuvumā neizsmidziniet vielas, kuru sastāvā ir viegli uzliesmojošas gāzes, piemēram, propāna gāze.
- Nekādā gadījumā nelieciet uz ledusskapja virsmas traukus ar ūdeni, jo tas var izraisīt elektriskās



- strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
- Nepārslogojiet ledusskapi ar pārāk lielu pārtikas daudzumu. Ja ledusskapis ir pārāk pilns, tad, atverot durvis, pārtika var izkrist no ledusskapja, radot kaitējumu jums vai iekārta. Nekādā gadījumā nelieciet priekšmetus uz ledusskapja virsmas, jo ledusskapja durvju atvēršanas vai aizvēršanas laikā tie var nokrist.
  - Ledusskapī nedrīkst turēt vakcīnas, temperatūras jutīgus medikamentus un zinātniskiem pētījumiem paredzētus materiālus, jo tiem ir nepieciešama noteikta uzglabāšanas temperatūra.
  - Ja ledusskapis netiks ilgstoši izmantots, tas jāatvieno no barošanas avota. Spēka kabeļa bojājuma gadījumā var sākties ugunsgrēks.
  - Spraudekontakta dakšas ir regulāri jātīra, jo pretējā gadījumā var sākties ugunsgrēks.
  - Spraudeņa gals ir regulāri jātīra ar sausu drāniņu. Ja to nedarīsiet, tas var kļūt par ugunsgrēka cēloni.
  - Ja regulējamās kājiņas nav pareizi nostiprinātas uz grīdas, tad ledusskapis var kustēties. Regulējamo kājiņu pareiza nostiprināšana uz grīdas var novērst ledusskapja kustēšanos.
  - Nesot ledusskapi, neturiet to aiz durvju roktura. Pretējā gadījumā tas var nolūzt.
  - Novietojot iekārtu līdzās citam ledusskapim vai saldētavai, starp šīm iekārtām ir jābūt vismaz 8 cm attālumam. Pretējā gadījumā uz līdzās esošajām sienām var kondensēties mitrums.
  - Nekad neizmantojiet ierīci, ja ir atvērts nodaļējums ierīces augšpusē vai

aizmugurē, kurā atrodas elektroniskās drukātās shēmas plates (elektronisko drukāto shēmu plašu pārsegs)

(1).



## **Piezīme par iekārtām ar ūdens automātu;**

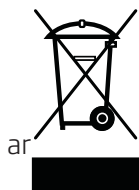
- Maksimālajam aukstā ūdens ieplūdes caurules spiedienam jābūt 90 psi (6,2 bāriem). Ja ūdens spiediens pārsniedz 80 psi (5,5 bārus), tīkla sistēmā izmantojiet spiedienu ierobežojošu vārstu. Ja nezināt, kā pārbaudīt ūdens spiedienu, lūdziet profesionāla santehniķa palīdzību.

- Ja sistēmā iespējams hidrauliskais trieciens, vienmēr tajā izmantojiet hidrauliskā trieciena novēršanas aprīkojumu. Ja neesat pārliecināts, vai jūsu sistēmā nav hidrauliskā trieciena, konsultējieties ar profesionāliem santehniķiem.
- Neuzstādiet uz karstā ūdens ieplūdes caurules. Veiciet piesardzības pasākumus, lai novērstu šļūtenu sasalšanas risku. Ūdens temperatūras intervālam darbības laikā jābūt vismaz 33 °F (0,6 °C) un ne vairāk kā 100 °F (38 °C).
- Izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.

## **Bērnu drošība**

- Ja durvis ir slēdzamas, tad atslēga jāglabā bērniem nepieejamā vietā.
- Jāuzrauga, lai bērni nespēlētos ar iekārtu.

## Atbilstība EEIA direktīvai un atkritumu pārstrāde



Šī iekārta atbilst ES EEIA direktīvas (2012/19/ES) prasībām. Šis izstrādājums ir marķēts elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEAI) klasifikācijas simbolu.

Šī iekārta ir izgatavota no augstas kvalitātes detaļām un materiāliem, kas ir atkārtoti izmantojami un piemēroti otrreizējai pārstrādei. Pēc iekārtas kalpošanas laika beigām neizmetiet to kopā ar parastajiem mājāsaimniecības un citiem atkritumiem. Nogādājiet to elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas centrā, lai varētu veikt otrreizējo pārstrādi. Plašāku informāciju par savākšanas centriem varat uzzināt vietējā pašvaldībā.

## Atbilstība direktīvai par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā

Jūsu nopirktā iekārta atbilst ES direktīvas par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā (2011/65/ES) prasībām. Tās sastāvā nav šajā direktīvā norādīto kaitīgo un aizliegto materiālu.

## Informācija par iepakojumu

Iekārtas iepakojums ir izgatavots no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem atbilstoši mūsu valsts vides aizsardzības noteikumiem. Neizmetiet iepakojuma materiālus kopā ar mājāsaimniecības vai citiem atkritumiem. Nogādājiet tos vietējo pašvaldību norādītajās iepakojuma materiālu savākšanas vietās.

## Brīdinājums par HC

### Ja iekārtas dzesēšanas sistēma satur R600a

Šī gāze ir viegli uzliesmojoša. Tādēļ pievērsiet uzmanību tam, lai izmantošanas un transportēšanas laikā dzesēšanas sistēma un cauruļvadi netiktu bojāti. Bojājuma gadījumā neturiet iekārtu potenciālu uguns avotu tuvumā, jo tas var izraisīt iekārtas aizdegšanos, un vēdiniet telpu, kurā novietota iekārta.

### Neņemiet vērā šo brīdinājumu, ja iekārtai ir dzesēšanas sistēma, kas satur R134a.

Iekārtā izmantotais gāzes tips ir norādīts uz specifikācijas plāksnītes ledusskapja iekšpusē kreisajā pusē.

Nekādā gadījumā neatbrīvojieties no iekārtas, to sadedzinot.

## Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju

- Neturiet ledusskapja durvis ilgstoši atvērtas.
- Neievietojiet ledusskapī karstu pārtiku vai dzērienus.
- Nepārpildiet ledusskapi, lai netiktu traucēta gaisa cirkulācija tā iekšpusē.
- Nenovietojiet ledusskapi tiešā saules gaismā vai karstumu izstarojošu iekārtu, piemēram, krāsns, trauku mazgājamās iekārtas vai radiatoru, tuvumā.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai pārtika atrastos aizvērtos traukos.
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kameru. Saldēšanas kamerā varat saglabāt maksimālo ēdiena daudzumu, izņemot no tās plauktu vai atvilktni. Norādītā saldēšanas kameras enerģijas patēriņa vērtība ir noteikta iekārtai ar izņemtu plauktu vai atvilktni un maksimālo noslodzi. Nepastāv nekāds risks, izmantojot plauktu vai atvilktni atbilstoši sasaldējamās pārtikas formai un izmēram.
- Sasaldētās pārtikas atlaidināšana ledusskapja nodalījumā gan ietaupīs elektroenerģiju, gan saglabās pārtikas kvalitāti.

### 3 Uzstādīšana

⚠ Lūdzu ņemiet vērā, ka ražotājs neuzņemas atbildību, ja instrukciju rokasgrāmatā iekļautā informācija netiek ievērota.

#### Lietas, kas jāapsver, atkārtoti pārvietojot ledusskapi

1. Jūsu ledusskapim pirms jebkuras transportēšanas ir jābūt iztukšotam un iztīrītam.
2. Ledusskapja plauktiem, piederumiem, atvilktnēm utt. pirms atkārtotas iepakšanas ir jābūt cieši nostiprinātiem ar līmlenti, lai tos nodrošinātu pret jebkādiem triecieniem.
3. Iepakojumam ir jābūt cieši nostiprinātam ar virvēn un līmlentēm, un jāievēro uz iepakojuma norādītie transportēšanas noteikumi.

#### Lūdzu, neaizmirstiet...

Ikviens pārstrādātais materiāls ir svarīgs avots dabai un mūsu nacionālajiem resursiem.

Ja jūs vēlaties nodot iepakojuma materiālu otrreizējai pārstrādei, papildu informāciju varat iegūt no vides aizsardzības organizācijām vai vietējās varas pārstāvjiem.

#### Pirms ledusskapja izmantošanas

Pirms ledusskapja ieslēgšanas pārbaudiet šādas lietas.

1. Vai ledusskapja iekšpuse ir tīra un gaiss tā aizmugurē var brīvi cirkulēt?
2. Varat uzlikt 2 plastmasas ķīļus, kā parādīts attēlā. Plastmasas ķīļi nodrošinās nepieciešamo attālumu starp ledusskapi un sienu, lai notiktu gaisa cirkulācija. (Attēls dots tikai piemēram, un tas precīzi neatbilst jūsu izstrādājuma izskatam.)
3. Iztīriet ledusskapja iekšpusi, kā ieteikts sadaļā "Apkope un tīrīšana".
4. Pievienojiet ledusskapi sienas kontaktligzdai. Kad ledusskapja durvis tiks atvērtas, tad iedegsies ledusskapja nodalījuma iekšējais apgaismojums.
5. Būs dzirdams troksnis, jo kompresors sāks darbību. Troksni var radīt arī šķidrums un gāzes, kas atrodas dzesēšanas sistēmā, pat tad, ja kompresors nedarbojas, un tas ir normāli.
6. Ledusskapja priekšējās malas var būt siltas. Tas ir normāli. Šīm vietām ir jābūt siltām, lai izvairītos no kondensācijas.

## Pievienošana elektrotīklam

Pievienojiet iekārtu iezemētai kontaktligzdai, kas aizsargāta ar atbilstošas jaudas drošinātāju. Svarīgi!

- Savienojumam jāatbilst nacionālajiem noteikumiem.
- Pēc uzstādīšanas spēka kabeļa spraudkontakta jābūt viegli pieejamam.
- Norādītajam spriegumam jāatbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
- Savienošanai nedrīkst tikt izmantoti pagarinātāji vai sadalītāji.

⚠ Bojātu elektrisko kabeli jānomaina kvalificētam elektriķim.

⚠ Iekārtu nedrīkst izmantot, kamēr tā nav salabota! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!

## Atbrīvošanās no iepakojuma

Iepakojuma materiāli var būt bīstami bērniem. Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā vai atbrīvojieties no tiem atbilstoši noteikumiem par atkritumu apglabāšanu un pārstrādi. Tos nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Ledusskapja iepakojums ir izgatavots no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem.

## Atbrīvošanās no vecā ledusskapja

Atbrīvojieties no vecās iekārtas tā, lai netiktu nodarīts kaitējums videi.

- Par atbrīvošanos no ledusskapja varat konsultēties ar pilnvarotu izplatītāju vai vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centru.

Pirms atbrīvošanās no ledusskapja, nogrieziēt spraudkontakta un, ja uz durvīm ir slēdzenes, padariet tās neizmantojamas, lai pasargātu bērnus no jebkādām briesmām.

## Novietošana un uzstādīšana

⚠ Ja ledusskapja uzstādīšanas telpā durvis ir par šauru, lai ledusskapi pa tām ievietotu, sazinieties ar pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju, lai izņemtu ledusskapja durvis un ievietotu ledusskapi pa durvīm sāniski.

1. Uzstādiet ledusskapi vietā, kurā to iespējams viegli izmantot.

2. Neturiet ledusskapi karstuma avotu tuvumā, mitrās vietās un tiešā saules gaismā.

3. Lai nodrošinātu efektīvu darbību, apkārt ledusskapim ir jābūt pietiekamai ventilācijai.

Ja ledusskapis ir jāievieto sienas nišā, jābūt vismaz 5 cm attālumam no griestiem un 5 cm attālumam no sienas.

Ja grīda ir klāta ar paklāju, iekārtai jāatrodas vismaz 2,5 cm virs grīdas.

4. Novietojiet ledusskapi uz līdzenas grīdas virsmas, lai izvairītos no vibrācijas.

## **Iekārta darbības apturēšana**

Ja termostatam ir pozīcija "0":

- Iekārta beigs darboties, kad novietosiet termostata pogu pozīcijā "0" (nulle). Iekārta nesāks darboties, ja vien termostata pogu atkal nenovietosiet pozīcijā "1" vai kādā citā pozīcijā.

Ja termostatam ir pozīcija "min":

- Lai pārtrauktu iekārtas darbību, to atvienojiet no barošanas avota.

## **Apgaismojuma lampas nomaiņa**

Lai nomainītu ledusskapja apgaismojuma lampu, lūdzu, sazinieties ar pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju.

Prietaise naudojamos lemputės nėra skirtos kambarių apšvietimui namų sąlygomis. Šios lemputės yra skirtos pagelbėti naudotojui saugiai ir patogiai sudėti maisto produktus į šaldytuvą ar šaldiklį.

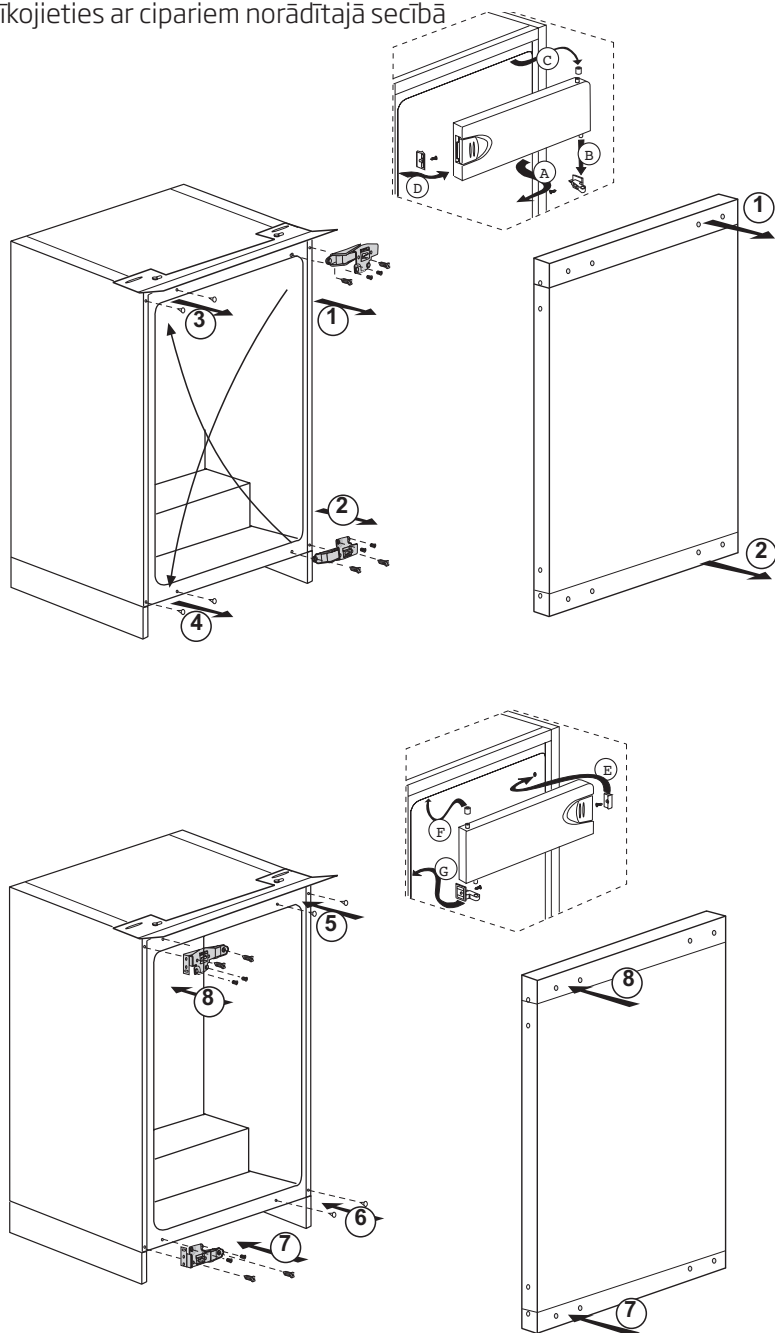
Šiame prietaise naudojamos lempos turi atlaikyti ekstremalias sąlygas, pavyzdžiui, žemesnę nei  $-20^{\circ}\text{C}$  temperatūrą.

- Ledusskapis ir uzstādāms vismaz 30 cm attālumā no karstuma avotiem, piemēram, radiatoriem, sildītājiem, centrālāpkures un krāsnīm, un vismaz 5 cm attālumā no elektriskajām krāsnīm, un to nedrīkst novietot tiešā saules gaismā.
- Ledusskapja uzstādīšanas istabas temperatūrai ir jābūt vismaz 10° C. Ledusskapja darbināšana vēsākos apstākļos nav ieteicama saistībā ar tā efektivitāti.
- Lūdzu, pārliecinieties, ka ledusskapja iekšpuse ir rūpīgi iztīrīta.
- Ja ir jāuzstāda divi blakus esoši ledusskapji, starp tiem jānodrošina vismaz 2 cm atstarpe.
- Kad ledusskapis tiek iedarbināts pirmo reizi, lūdzu, ievērojiet šīs instrukcijas pirmo sešu darbības stundu laikā.
- Durvis nevajadzētu atvērt pārāk bieži.
- Darbināšanu vajadzētu veikt bez ievietotas pārtikas.
- Neatvienojiet ledusskapi no strāvas avota. Elektroapgādes traucējumu gadījumā, lūdzu, skatiet brīdinājumus nodaļā "Ieteicamie problēmu risinājumi".
- Oriģinālo iepakojumu un putuplastu vajadzētu saglabāt transportēšanai vai pārvietošanai nākotnē.
- Dažiem modeļiem instrumentu panelis automātiski izslēdzas 5 minūšu laikā pēc durvju aizvēršanas. Tas no jauna aktivizēsies, atverot durvis vai nospiežot jebkuru pogu.
- Dēl temperatūros pokyčių atidarant / uždarant veikiančio gaminio dureles, ant durelių / korpuso lentynų ir stiklo indelių gali susidaryti kondensatas, ir tai yra normalu.

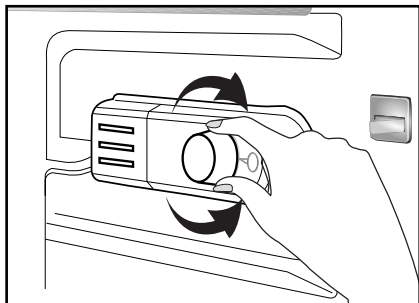


## Durvju ievietošana otrādi

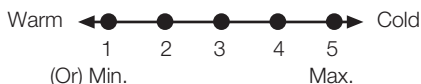
Rīkojieties ar cipariem norādītajā secībā



## 5 Ledusskapja izmantošana



Darba temperatūra tiek regulēta ar temperatūras kontroles palīdzību.



**1 = Zemākais dzesēšanas iestatījums (Visaugstākā temperatūra)**

**5 = Augstākais dzesēšanas iestatījums (Viszemākā temperatūra)**

(vai)

**Min. = Zemākais dzesēšanas iestatījums**

**(Visaugstākā temperatūra)**

**Max. = Augstākais dzesēšanas iestatījums**

**(Viszemākā temperatūra)**

Vidējai temperatūrai ledusskapī vajadzētu būt aptuveni +5°C.

Lūdzu, izvēlieties iestatījumu atbilstoši vēlamajai temperatūrai.

Varat pārtraukt savas iekārtas darbību, novietojot termostata pārslēgu "0" pozīcijā.

Lūdzu, atcerieties, ka atdzesēšanas zonā temperatūra atšķirsies.

Visauktākā vieta ir tieši virs dārzeņu nodalījuma.


Iekšējā temperatūra ir atkarīga arī no ārējās temperatūras, durvju atvēršanas biežuma un ledusskapī turētās pārtikas daudzuma.

Biežas durvju virināšanas dēļ iekšējā temperatūra paaugstinās.

Tādēļ ieteicams aizvērt durvis pēc iespējas ātrāk pēc ledusskapja izmantošanas.

### Sasaldēšana

#### Pārtikas sasaldēšana

Sasaldēšanas zona ir apzīmēta ar  šo simbolu.

Varat šo iekārtu izmantot svaigas pārtikas sasaldēšanai, kā arī iepriekš sasaldētas pārtikas uzglabāšanai.

Lūdzu, skatieties ieteikumus uz pārtikas iepakojuma.

#### • Uzmanību!

Nesasaldējiet gāzētus dzērienus, jo sasaluša šķidruma dēļ pudele var uzsprāgt.

Uzmanīgi rīkojieties ar sasaldētiem produktiem, teiksim, krāsainiem ledus gabaliņiem.

Nepārsniedziet iekārtas diennakts sasaldēšanas jaudu. Skatiet tehnisko pamatdatu plāksnīti.

Lai saglabātu pārtikas kvalitāti, sasaldēšanai jānotiek tik ātri, cik vien iespējams.

Tādejādi sasaldēšanas jauda netiks pārsniegta un iekšējā temperatūra nepaaugstināsies.

### • Uzmanību!

Jau iepriekš dziļi sasaldēto pārtiku vienmēr turiet atsevišķi no tikko ievietotās pārtikas.

Karstas pārtikas dziļās sasaldēšanas laikā dzesēšanas kompresors darbosies, līdz pārtika būs pilnīgi sasalusi. Tas var īslaicīgi izraisīt pārāk lielu ledusskapja nodalījuma dzesēšanu.

Neuztraucieties, ja uzreiz pēc saldētavas durvju aizvēršanas tās ir grūti atkal atvērt. Tā iemesls ir spiediena starpība, kas izlīdzināsies, un pēc pāris minūtēm būs atkal iespējams normāli atvērt durvis.

Uzreiz pēc durvju aizvēršanas dzirdēsiet vakuuma radītu skaņu. Tas ir visai normāli.

## Ledus gabaliņu pagatavošana

Piepildiet ledus gabaliņu paplātes 3/4 daļas ar ūdeni un ielieciet to saldētavā.

Uzreiz pēc ūdens pārvēršanās ledū varat izņemt ledus gabaliņus.

Nekādā gadījumā ledus gabaliņu izņemšanai neizmantojiet asus priekšmetus, teiksim, nažus vai dakšiņas. Pastāv traumas risks!

Tā vietā ļaujiet ledus gabaliņiem mazliet atkust vai ielieciet paplātes apakšu uz īsu brīdi karstā ūdenī.

## Sasaldētas pārtikas uzglabāšana

Sasaldēšanas zona ir apzīmēta ar **❄❄** šo simbolu.

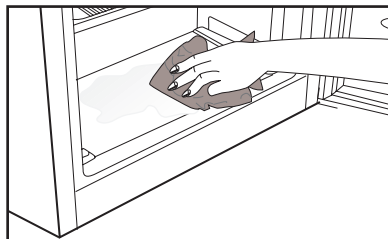
Sasaldētās pārtikas nodalījums ir piemērots iepriekš sasaldētas pārtikas uzglabāšanai. Vienmēr jāievēro ieteikumus par pārtikas uzglabāšanu, kas norādīti uz iepakojuma.

## Iekārtas atlaidināšana

Pārāk lielas ledus kārtas izveidošanās ietekmēs iekārtas saldētspēju.

Tādēļ ieteicams atlaidināt iekārtu vismaz divas reizes gadā vai arī tad, kad ledus kārtā ir biezāka par 7 mm.

Atlaidiniet iekārtu tad, kad tajā nav daudz pārtikas.





Izņemiet laukā dziļi sasaldēto pārtiku. Ietīniet dziļi sasaldēto pārtiku vairākās papīra kārtās vai segā un turiet vēsā vietā.

Lai sāktu atlaidināšanu, atvienojiet iekārtu vai izslēdziet slēgiekārtu.

Izņemiet no iekārtas visus piederumus (teiksim, plauktus, atviktņus utt.), un izmantojiet piemērotu tvertni izkusušā ledus ūdens savākšanai.

a nepieciešams, izkusušā ledus ūdens savākšanai saldēšanas kamerā un saldētās pārtikas nodalījumā

 izmantojiet mīkstu drāniņu 

Atlaidināšanas laikā turiet durvis atvērtas.

Lai paātrinātu atlaidināšanu, ievietojiet iekārtā traukus ar siltu ūdeni.

Nekādā gadījumā neizmantojiet elektroierīces, atlaidināšanai paredzētus aerosolus vai smailus vai asus priekšmetus, teiksim, nažus vai dakšiņas, ledus noņemšanai.

Pēc atlaidināšanas pabeigšanas iztīriet iekšpusi.

Atvienojiet iekārtu no barošanas avota. Ievietojiet atvilktnēs sasaldēto pārtiku un iebīdiet atvilktnes saldēšanas kamerā.

## Atdzesēšana

### Pārtikas uzglabāšana

Ledusskapja nodalījums paredzēts svaigas pārtikas un dzērienu īslaicīgai uzglabāšanai.

Uzglabājiet piena produktus tiem paredzētajā ledusskapja nodalījumā.

Pudeles var tikt ievietotas pudēļu turētājā vai pudēļu plauktā durvīs.

Jēlu gaļu vislabāk ievietot polietilēna maisiņā un turēt ledusskapja pašā apakšā.

Karstai pārtikai un bezalkoholiskajiem dzērieniem ļaujiet atdzist līdz istabas temperatūrai, un tikai pēc tam tos ievietojiet ledusskapī.

#### • Uzmanību!

Uzglabājiet koncentrētus alkoholiskos dzērienus tikai stāvus un cieši aizvērtus.

#### • Uzmanību!

Neglabājiet šajā iekārtā sprādzienbīstamas vielas vai tvertnes ar viegli uzliesmojošiem propelentiem (konservētu putukrējumu, krāsas aerosolus utt.).

Pastāv sprādziena risks.

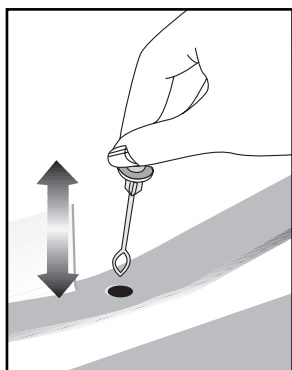
## Iekārtas atlaidināšana

Ledusskapja nodalījuma atlaidināšana notiek automātiski. Izkusušā ledus ūdens caur ūdens noliešanas kanālu ieplūst savākšanas tvertnē iekārtas aizmugurē.

Iztvaikotāja darbības rezultātā atlaidināšanas laikā uz ledusskapja aizmugurējās sienas izveidojas ūdens pilieni.

Ja šie visi pilieni nenotek, tad pēc atlaidināšanas pabeigšanas tie var atkal piesalt. Notīriet tos ar mīkstu siltā ūdenī samitrinātu drāniņu. Neizmantojiet cietus vai asus priekšmetus.

Laiku pa laikam pārbaudiet izkusušā ūdens plūsmu. Tā reizēm var tikt bloķēta. To tīriet ar cauruļu tīrītāju vai līdzīgu rīku.



## 6 Apkope un tīrīšana

- ⚠ Nekad tīrīšanas nolūkiem neizmantojiet gāzolinu, benzīnu vai līdzīgas vielas.
- ⚠ Mēs iesakām iekārtu pirms tīrīšanas atvienot no strāvas avota.
- Nekad neizmantojiet asus abrazīvus instrumentus, ziepes, mājsaimniecības tīrīšanas līdzekļus, mazgāšanas līdzekļus un pulējamo vasku, lai veiktu tīrīšanu.
- Izmantojiet remdenu ūdeni, lai iztīrītu ledusskapja korpusu, un noslaukiet to sausu.
- Izmantojiet mīkstu audumu, kas samitrināts šķīdumā, kas sastāv no vienas tējkarotes sodas un 0,57 l ūdens, lai iztīrītu iekšpusi, un tad noslaukiet to sausu.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai ūdens neieklejtu lampas ietvarā un citās elektriskās iekārtās.
- Ja ledusskapis netiek izmantots ilgāku laiku, atvienojiet spēka kabeli, izņemiet visu pārtiku, iztīriet to un atstājiet durvis pusvīrus.
- Regulāri pārbaudiet durvju blīvējumu, lai pārliedzinātos, ka tas ir tīrs un tajā nav sakrājušās pārtikas daļiņas.
- Lai izņemtu durvju plauktus, izņemiet visu saturu un tad paceliet plauktus no apakšpuses uz augšu.
- Iekārtas ārējo virsmu un hromēto daļu tīrīšanai nekad neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai ūdeni, kura sastāvā ir hlors. Hlors rada šādu metāla virsmu koroziju.
- Nenaudokite aštrus, bīdāmos, ierīkus, muilo, buitiņu valīkļu, plovīkļu, žibalo, degaļus, alyvas, lako un pan., kad nesideformuotū ir nenusilūptu dažus slūksnis no plastikīnu daļu. Nuvalykite su drungnu vandeniu ir minkšta šluoste ir sausai nušluostykite.

### Plastmasas virsmu aizsargāšana

- Nelieciet uz ledusskapja šķīdus, eļļas vai eļļā gatavotus ēdienus, nenoslēgtos traukus, jo tie bojā ledusskapja plastmasas virsmas. Ja uz plastmasas virsmām izlīst vai izsmērējas eļļa, uzreiz notīriet un ar siltu ūdeni noskalojiet attiecīgo vietu.

## 7 Ieteicamie problēmu risinājumi

Lūdzu, pārskatiet šo sarakstu pirms sazināšanās ar apkopes centru. Tas var ietaupīt jūsu laiku un naudu. Šajā sarakstā ietvertas bieži sastopamas problēmas, kas nav saistītas ar defektīvu ražojumu vai defektīva materiāla izmantošanu. Jūsu izstrādājumam var nebūt visas šeit aprakstītās funkcijas.

Ledusskapis nedarbojas.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Vai ledusskapis ir pareizi pievienots strāvas avotam? Ievietojiet spraudkontakta sienas kontaktligzdā.</li><li>• Vai nav izdedzis drošinātājs kontaktligzdai, kurai pievienots ledusskapis, vai arī izsists galvenais drošinātājs? Pārbaudiet drošinātāju.</li></ul>
Kondensācija uz ledusskapja nodalījuma sānu sienas. (MULTI ZONE, COOL CONTROL un FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ļoti zemā ārējā temperatūra. Bieža durvju atvēršana un aizvēršana. Ļoti liels mitrums apkārtējā telpā. Tiek atvērtos traukos uzglabāta pārtika, kas satur šķidrumu. Durvis atstātas pusvīrus.</li><li>• Termostata iestatīšana zemākai temperatūrai.</li><li>• Samaziniet laiku, kad durvis tiek turētas atvērtas, vai retāk izmantojiet ledusskapi.</li><li>• Pārtikas, kas tiek glabāta atvērtos traukos, pārklāšana ar piemērotu materiālu.</li><li>• Noslaukiet kondensātu ar sausu audumu un pārbaudiet, vai tas saglabājas.</li></ul>
Kompresors nedarbojas
<ul style="list-style-type: none"><li>• Kompresora termiskā aizsardzība atslēgsies pēkšņu elektroapgādes traucējumu gadījumā vai arī pieslēgšanas-atslēgšanas laikā, jo dzesēšanas šķidrums ledusskapja dzesēšanas sistēmā nebūs sabalansēts.</li><li>• Ledusskapis sāks darboties pēc aptuveni 6 minūtēm. Lūdzu, sazinieties ar apkopes centru, ja ledusskapis nesāk darboties pēc šī laika perioda paiesšanas.</li><li>• Ledusskapis izpilda atkausēšanas ciklu. Tas ir normāli ledusskapim, kas veic pilnīgi automātisku atlaidināšanu. Atlaidināšanas cikls periodiski atkārtojas.</li><li>• Ledusskapis nav pievienots kontaktligzdai. Pārbaudiet, vai spraudkontakts ir cieši iesprausts sienas kontaktligzdā.</li><li>• Vai temperatūras noregulēšana ir veikta pareizi? Noticis strāvas padeves pārrāvums. Sazinieties ar savu elektroenerģijas piegādātāju.</li></ul>

Ledusskapis darbojas bieži vai ilgu laiku.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Iespējams jaunais ledusskapis ir platāks par iepriekšējo. Tas ir visai normāli. Lieli ledusskapji darbojas ilgāku laika periodu.</li> <li>Apkārtējā istabas temperatūra var būt augsta. Tas ir visai normāli.</li> <li>Iespējams ledusskapis ir nesen ieslēgts vai tajā nesen ievietota pārtika. Ledusskapja pilnīga atdzesēšana var notikt pāris stundas ilgāk.</li> <li>Nesen ledusskapī ievietots liels daudzums karsta ēdiena. Karsts ēdiens izraisa ilgāku ledusskapja darbību, līdz tiek sasniegta droša uzglabāšanas temperatūra.</li> <li>Iespējams durvis tiek bieži atvērtas vai ilgstoši atstātas pusvīrus. Siltais gaiss, kas ieķīļst ledusskapī, liek tam darboties ilgāku laiku. Atveriet durvis retāk.</li> <li>Iespējams ledusskapja nodalījuma durvis atstātas pusvīrus. Pārbaudiet, vai durvis ir cieši aizvērtas.</li> <li>Ledusskapis ir noregulēts ļoti zemai temperatūrai. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un gaidiet, līdz šī temperatūra tiek sasniegta.</li> <li>Ledusskapja vai saldēšanas kameras durvju blīvējums var būt netīrs, nodilis, ieplīsis vai nepareizi novietots. Notīriet vai nomainiet blīvējumu. Bojāts/ieplīsis blīvējums liek ledusskapim darboties ilgāku laiku, lai saglabātu esošo temperatūru.</li> </ul>
Saldēšanas kameras temperatūra ir ļoti zema, bet ledusskapja temperatūra ir apmierinoša.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Saldētāja temperatūra ir noregulēta ļoti zemai temperatūrai. Iestatiet augstāku saldētāja temperatūru un pārbaudiet.</li> </ul>
Ledusskapja temperatūra ir ļoti zema, bet saldēšanas kameras temperatūra ir apmierinoša.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ledusskapja temperatūra ir noregulēta ļoti zemai temperatūrai. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un pārbaudiet.</li> </ul>
Pārtika, kas atrodas ledusskapja nodalījuma atvilktnēs, sasalst.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ledusskapja temperatūra ir noregulēta ļoti zemai temperatūrai. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un pārbaudiet.</li> </ul>
Ledusskapja vai saldēšanas kameras temperatūra ir ļoti augsta.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Noregulēta ļoti augsta ledusskapja temperatūra. Ledusskapja temperatūra ietekmē saldēšanas kameras temperatūru. Mainiet ledusskapja vai saldētāja temperatūru, līdz saldētāja vai ledusskapja temperatūra sasniedz pietiekošu līmeni.</li> <li>Durvis atstātas pusvīrus. Kārtīgi aizveriet durvis.</li> <li>Nesen ledusskapī ievietots liels daudzums karsta ēdiena. Gaidiet, līdz ledusskapis vai saldētājs sasniedz vēlamo temperatūru.</li> <li>Ledusskapis var būt nesen ieslēgts. Ledusskapja pilnīga atdzesēšana prasa laiku tā izmēra dēļ.</li> </ul>

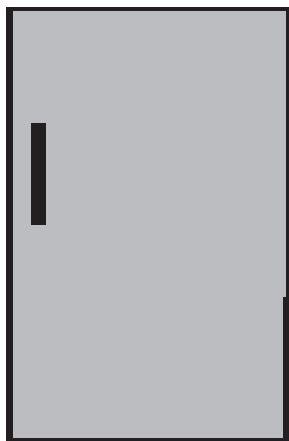


No ledusskapja atskan skaņas, kas līdzīgas mehāniskā pulksteņa tikšķēšanai.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Šis troksnis nāk no ledusskapja elektromagnētiskā vārsta. Elektromagnētiskais vārsts nodrošina dzesēšanas šķidruma plūšanu cauri nodalījumam un var tikt noregulēts atbilstoši dzesēšanas vai saldēšanas temperatūrai un dzesēšanas funkciju veikšanai. Tas ir normāli un nav defekts.</li> </ul>
Darbības troksnis palielinās, kad ledusskapis darbojas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ledusskapja darbības veikspējas raksturlielumi var mainīties atkarībā no ārējās temperatūras izmaiņām. Tas ir normāli un nav defekts.</li> </ul>
Vibrācijas vai trokšņi.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grīda nav līdzena vai tā ir ļodzīga. Ledusskapis līgojas, ja tas tiek lēni pakustināts. Pārliedzinieties, ka grīda atrodas vienā līmenī, tā ir izturīga un spēj noturēt ledusskapja svaru.</li> <li>Iespējams troksni rada uz ledusskapja noliktās lietas. Tādas lietas jānoņem no ledusskapja virsmas.</li> </ul>
Atskan trokšņi, kas atgādina šķidruma izlīšanu vai izšļākšanos.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Atbilstoši ledusskapja darbības principiem tajā plūst šķidrums un gāze. Tas ir normāli un nav defekts.</li> </ul>
Atskan troksnis, kas atgādina vēja pūšanu.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiek izmantoti gaisa aktivizētāji (ventilatori), lai ledusskapis tiktu efektīvāk atdzesēts. Tas ir normāli un nav defekts.</li> </ul>
Kondensācija uz ledusskapja iekšējām sienām.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Karsti un mitri laika apstākļi palielina ledus un kondensāta veidošanos. Tas ir normāli un nav defekts.</li> <li>Durvis tiek turētas pusvīrus. Pārliedzinieties, ka durvis ir cieši aizvērtas.</li> <li>Iespējams durvis tikušas ļoti bieži atvērtas vai turētas atvērtas ilgu laiku. Atveriet durvis retāk.</li> </ul>
Ledusskapja ārpusē vai starp durvīm rodas mitrums.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Iespējams ir mitri laika apstākļi. Tas ir normāli mitros laika apstākļos. Kad mitrums būs mazāks, kondensāts izzudīs.</li> </ul>
Slikta smaka ledusskapī.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ledusskapja iekšpuse ir jāiztīra. Iztīriet ledusskapja iekšpusi ar sūkli, siltu ūdeni vai gāzētu ūdeni.</li> <li>Iespējams smaku izraisa daži konteineri vai iepakojuma materiāli. Izmantojiet citus konteinerus vai citas markas iepakojuma materiālu.</li> </ul>

Durvis neizveras.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārtikas iepakojums var neļaut durvīm aizvērties. Pārvietojiet pakas, kas traucē durvīm.</li> <li>• Iespējams ledusskapis neatrodas pilnīgi vertikāli uz grīdas un tas līgojas, kad tiek nedaudz pakustināts. Noregulējiet pacelšanas skrūves.</li> <li>• Grīda nav vienā līmenī vai pietiekami izturīga. Pārļecinieties, ka grīda atrodas vienā līmenī un spēj noturēt ledusskapi.</li> </ul>
Augļu nodalījuma atvilktnes ir iesprūdušas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iespējams pārtika pieskaras atvilktnes griestiem. Pārkārtojiet atvilktnē esošo pārtiku.</li> </ul>

# Külmik

## Kasutusjuhend



ET |

**beko**

## **Palun lugege esmalt juhendit!**

Kallis klient,

Me loodame, et teie toode, mis on toodetud moodsates tehastes ja kontrollitud kõige põhjalikumate kvaliteedikontrolli protseduuridega, teenib teid hästi.

Selleks soovitame teil põhjalikult kogu tootejuhendi läbi lugeda enne toote kasutamist ja hoida see ka tulevikuks käepärast.

## **See juhend**

- Aitab teil oma seadet kasutada kiirelt ja ohutult.
- Lugege juhendit enne seadme paigaldamist ja kasutamist.
- Järgige juhiseid, eriti ohutusteemalisi.
- Hoidke juhendit kättesaadavas kohas, kuna te võite seda ka hiljem vajada.
- Lisaks lugege ka teisi tootega kaasas olevaid dokumente.

Palun pange tähele, et see juhend võib kehtida ka teiste mudelite kohta.

## **Sümbolid ja nende kirjeldused**

See kasutusjuhend sisaldab järgnevaid sümboleid:

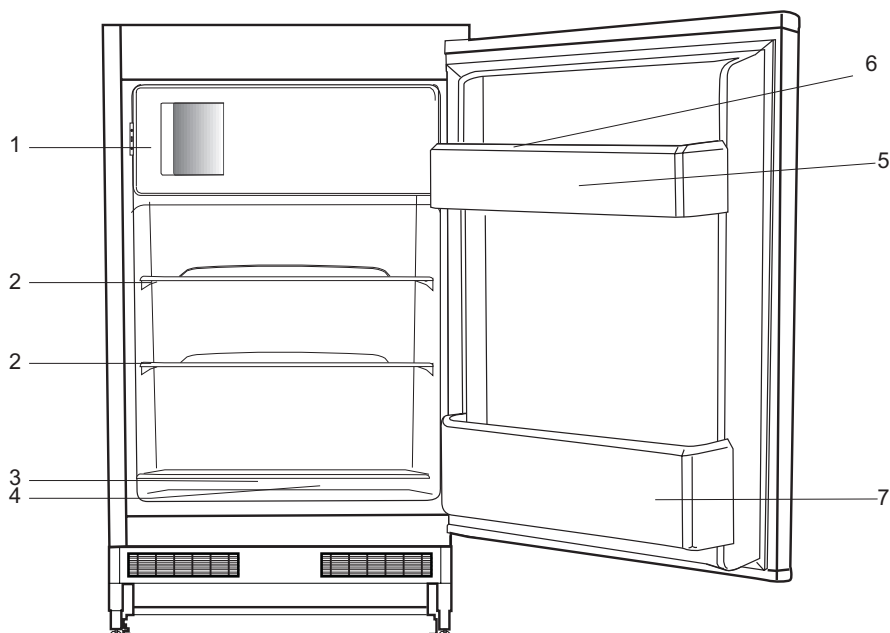
 Oluline teave või kasulikud näpunäited.

 Hoiatus elule ja varale ohtlike tingimuste eest.

 Hoiatus elektripinge eest.

<b>1 Teie külmik</b>	<b>4</b>	<b>4 Ettevalmistus</b>	<b>15</b>
<b>2 Olulised hoiatused ohutuse tagamiseks</b>	<b>5</b>	<b>5 Külmiku kasutamine</b>	<b>16</b>
Kasutusotstarve .....	5	Termostaadi seadistuspupp .....	16
Veedosaatoriga toodete puhul: .....	9	Jahutamine .....	17
Laste ohutuse tagamine .....	10	Külmutus .....	17
WEEE direktiivi täitmine ja romuseadme kõrvaldamine: .....	10	Sulatamine .....	17
RoHS-direktiivi täitmine: .....	10	<b>6 Hooldus ja puhastamine</b>	<b>19</b>
Teave pakendi kohta .....	10	Plastpindade kaitse .....	19
Ohuhoiatus .....	11	<b>7 Soovituslikud lahendused probleemidele</b>	<b>20</b>
Mida saab teha energia säästmiseks	11		
<b>3 Paigaldamine</b>	<b>12</b>		
Mida pidada meeles külmiku hilisemal transportimisel .....	12		
Enne külmiku kasutamist .....	12		
Elektriühendus .....	12		
Pakendi utiliseerimine .....	13		
Vana külmiku utiliseerimine .....	13		
Asukoha valik ja paigaldamine .....	13		
Valgusti pirni vahetamine .....	13		

# 1 Teie külmik



1. Külmutada värsket, külmutatud toidu, kiire jahtumise joogid, jääkuubikute valmistamiseks.
2. Küpsetatud, jahutatud keedetud toitu, piimatooted.
3. Liha, vorstid, lihalõike, purkides.
4. Puuviljad, köögiviljad ja salatid.
5. Torud, väikestes pudelites ja purkides.
6. Munarest.
7. Joogid, suurte pudelitega.

**i** Kasutusjuhendis esinevad joonised on skemaatilised ja ei pruugi täpselt vastata teie tootele. Kui kõnealused osad ei ole teie soetatud tootega kaasas, kehtib see teiste mudelite kohta.

## 2 Olulised hoiatused ohutuse tagamiseks

Palun tutvuge alljärgneva teabega. Selle teabe eiramine võib põhjustada vigastusi või materiaalselt kahju. Vastasel korral muutuvad kõik garantiid ja töökindluse tagatised kehtetuks.

Originaalvaruosad on saadaval 10 aasta jooksul alates ostukuupäevast.

### Kasutusotstarve

Toode on mõeldud kasutamiseks

- tubades ja siseruumides: nt kodudes;
- suletud töökeskkonnas: nt kauplustes ja kontorites;
- kinnistes majutuspiirkondades: nt talumajad, hotellid, pansionaadid.
- Toodet ei tohiks kasutada välitingimustes.

### Üldohutus

- Kui soovite toote utiliseerida või vanametalli saata, soovitage teil vajaliku teabe ja volitatud asutuste leidmiseks konsulteerida volitatud teenindusega.
- Kõigi külmikuga seotud küsimuste ja probleemide osas konsulteerige volitatud teenindusega. Ärge tegutsege külmiku kallal ega laske kellelgi teisel seda teha ilma volitatud teenindust teavitamata.
- Külmutuskambriga toodete puhul: ärge sööge jäätist ja jääkuubikuid kohe pärast sügavkülmikust väljavõtmist! (See võib tekitada suus külmaiville.)
- Külmutuskambriga toodete puhul: ärge pange pudelisse ja purki villitud jooke sügavkülmikusse.

Vastasel juhul võivad nad lõhkeda.

- Ärge puudutage külmutatud toiduaineid palja käega; need võivad kae külge kinni jääda.
- Enne puhastamist või sulatamist eemaldage külmik vooluvõrgust.
- Külmiku puhastamiseks ja sulatamiseks ei tohi kunagi kasutada auru ning pihustatavaid puhastusvahendeid. Sellistel juhtudel võib aur sattuda kontakti elektriosadega ja põhjustada lühise või elektrilöögi.
- Ärge kunagi kasutage külmiku osasid (nt uks) toetus- või astumispinnana.
- Ärge kasutage külmiku sees elektriseadmeid.
- Ärge vigastage puurimis- või lõikeriistadega külmiku osi, kus ringleb külmutusaine. Aurustaja, torupikenduste või pinnakattevahendite

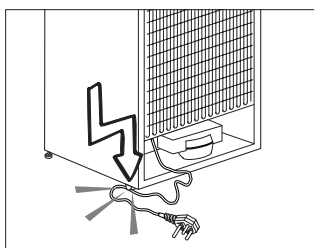
augustamisel välja lenduda võiv külmutusaine põhjustab nahaärritust ja silmakahjustusi.

- Ärge katke ega blokeerige külmiku ventilatsiooniavasid.
- Elektriseadmeid võivad parandada ainult volitatud isikud. Ebakompetentsete isikute tehtud parandused võivad olla kasutajale ohtlikud.
- Rikke, hooldus- või parandustöö korral ühendage külmik vooluvõrgust lahti kas vastava kaitsme väljalülitamise või pistiku lahtiühendamise teel.
- Pistiku lahtiühendamisel ärge tõmmake juhtmest.
- Veenduge, et suure alkoholisaldusega joogid on ladustatud turvaliselt, korgid kinni ja anumad püstises asendis.
- Ärge hoidke külmikus aerosoolpakendeid tule- ja plahvatusohtlike ainetega.



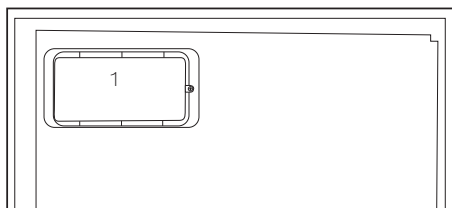
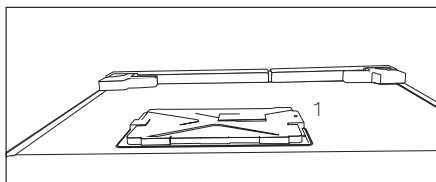
- Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid peale tootja soovitatute.
- Toode ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega, samuti puudulike kogemuste ja teadmistega isikute (sealhulgas laste) poolt, välja arvatud nende turvalisuse eest vastutava isiku juuresolekul ja juhendamisel.
- Ärge kasutage vigastatud külmikut. Probleemide korral pidage nõu volitatud teenindusega.
- Teie külmiku elektriline ohutus on tagatud ainult siis, kui teie maja maandussüsteem vastab standarditele.
- Toote kokkupuutumine vihma, lume, päikese ja tuulega on elektriohutuse seisukohast ohtlik.
- Et vältida ohtliku olukorra teket, pöörduge toitejuhtme vigastuse korral volitatud teenindusse.
- Paigalduse ajal ärge ühendage külmikut seinakontakti. Vastasel korral võib tekkida surma või raske vigastuse oht.
- See külmik on mõeldud ainult toidu hoiustamiseks. Seda ei tohi kasutada teistel eesmärkidel.
- Tehniliste andmete silt paikneb külmiku sees vasakpoolsel seinal.
- Ärge kunagi ühendage külmikut energiasäästusüsteemiga – see võib külmikut kahjustada.
- Kui külmikul on sinine valgustus, ärge vaadake seda valgust pikemat aega palja silmaga ega läbi optiliste seadmete.
- Käsitsi juhitud külmikute puhul oodake pärast voolukatkestust vähemalt 5 minutit, enne kui külmiku sisse lülitate.

- Omanikuvahetuse puhul tuleks kasutusjuhend edasi anda külmiku järgmisele omanikule.
- Külmiku transportimisel vältige toitejuhtme kahjustamist. Toitejuhtme painutamise tagajärjel võib tekkida tulekahju. Toitejuhtme peale ei tohi kunagi asetada raskeid esemeid. Ärge ühendage pistikut seinakontakti märgade kätega.
- Ärge asetage külmiku peale veega täidetud esemeid, kuna see võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Ärge pange külmikusse liiga suurt kogust toitu. Liiga täis pandud külmikust võivad toidud ukse avamisel välja kukkuda ning teid ennast või külmikut kahjustada. Ärge asetage külmiku peale esemeid, kuna need võivad külmiku ukse avamisel või sulgemisel alla kukkuda.
- Külmikus ei tohi hoida vaktsiine, temperatuuritundlikke ravimeid, teaduslikke aineid jne, mis nõuavad kindlaid temperatuuritingimusi.
- Kui külmikappi pole kavas pikemat aega kasutada, tõmmake pistik kontaktist välja. Toitejuhtme võimalik defekt võib põhjustada tulekahju.



- Ärge ühendage külmikut logiseva seinakontaktiga.
- Ohutuse huvides ei tohi pritsida vett otse külmiku sisemistele või välimistele osadele.
- Tulekahju ja plahvatuse ohu vältimiseks ärge pihustage külmiku lähedal kergesisüttivaid aineid (nt propaangaas).

- Elektripistiku otsa tuleks regulaarselt puhastada, vastasel juhul võib see põhjustada tulekahju.
- Elektripistiku otsa tuleks kuiva lapiga regulaarselt puhastada, vastasel juhul võib see põhjustada tulekahju.
- Kui reguleeritavad jalad ei ole kindlalt vastu põrandat, võib külmik paigast nihkuda. Et vältida külmiku nihkumist, tuleks reguleeritavad jalad põrandal korralikult fikseerida.
- Külmikut teiselaldades ärge hoidke kinni uksekäepidemest. Vastasel korral võib see puruneda.
- Kui peate toote paigaldama teise külmiku või sügavkülmiku kõrvale, peab seadmete vahele jääma vähemalt 8 cm vaba ruumi. Vastasel juhul võivad külgliseinad niiskeks muutuda.
- Ärge kasutage toodet, kui selle ülaosas või taga sisemuses asuv elektroonika trükiplaat on avatud (elektroonika trükiplaadi korpusekate) (1).



## **Veedsaatoriga toodete puhul:**

- Külma vee sisselaske surve võib maksimaalselt olla 90 naela ruuttollile (6,2 baari). Kui veesurve ületab 80 naela ruuttollile (5,5 baari), siis kasutage vooluvõrgusüsteemis rõhuregulaatorit. Kui te ei tea, kuidas veesurvet

kontrollida, siis pidage nõu professionaalse torumehega.

- Kui seadmete installeerimisel on vee hüdraulilise löögi oht, siis kasutage alati seda vältivat varustust. Kui te ei ole kindel, kas installeerimisel on vee hüdraulilise löögi oht, siis konsulteerige professionaalse torumehega.
- Ärge paigaldage soojaveesisendile. Võtke tarvitusele ettevaatusabinõud, et ei tekiks voolikute külmumise ohtu. Veetemperatuuri operatsioonivahemik peab olema 0,6°C (33°F) kuni 38°C (100°F).
- Kasutage ainult joogikõlblikku vett.

## Laste ohutuse tagamine

- Kui ukسل on lukk, tuleks võtit hoida väljaspool laste käeulatust.
- Hoidke lastel silma peal, et nad ei saaks seadmega mängida.

## WEEE direktiivi täitmine ja romuseadme kõrvaldamine:



Seade vastab Euroopa Liidu WEEE direktiivile (2012/19/EL). Seadmel on elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) liigiti kogumise tähis.

Seade on valmistatud kvaliteetsetest osadest ja materjalidest, mis sobivad ringlussevõtmiseks ja taaskasutamiseks. Ärge visake tarbetuks muutunud seadet tavalise olmeprügi ega muude jäätmete hulka. Viige see elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Kogumispunktide kohta saate täpsemat teavet kohalikest omavalitsusest.

## RoHS-direktiivi täitmine:

Seade vastab Euroopa Liidu RoHS-direktiivile (2011/65/EL). See ei sisalda direktiivis mainitud kahjulikke ja keelatud materjale.

## Teave pakendi kohta

Vastavalt meie riiklikele keskkonaeeskirjadele on toote pakend valmistatud taaskasutatavatest materjalidest. Ärge visake pakkematerjale tavalise olmeprügi või muude jäätmete hulka. Viige need kohaliku omavalitsuse poolt määratud pakendikogumispunkti.

## Ohuhoiatus

### Kui teie toote jahutussüsteem sisaldab ainet R600a:

See gaas on tuleohtlik. Seega olge ettevaatlik, et mitte kasutuse ja transpordi ajal jahutussüsteemi ning torustikku vigastada. Vigastuse korral hoidke toodete eemal potentsiaalsetest tuleallikatest, mis selle süüdata võiksid, ja ventileerige ruumi, milles seade asub.

### See hoiatus ei puuduta teid, kui teie toote jahutussüsteem sisaldab ainet R134a.

Tootes kasutatava gaasi tüüp on kirjas andmesildil, mis paikneb külmiku sees vasakpoolsel seinal.

Ärge kunagi seadet põletage.

- Külmutuskambriga toodete puhul: et külmutuskamber mahutaks võimalikult palju, võite eemaldada riiuli või sahtli. Külmiku energiakulu ametlik väärtus on saadud maksimaalse täituvuse juures, kui külmutuskambri riiul või sahtel on eemaldatud. Riiulit või sahtlit võib vabalt kasutada vastavalt külmutatavate toiduainete kujule ja suurusele.
- Külmutatud toidu sulatamine jahutuskambris võimaldab säästa energiat ning ühtlasi säilitada toidu kvaliteeti.

## Mida saab teha energia säästmiseks

- Ärge hoidke oma külmiku uksi pikalt lahti.
- Ärge pange külmikusse kuuma toitu-jooke.
- Ärge laadige külmikut liiga täis, et õhk saaks vabalt ringelda.
- Ärge paigaldage oma külmikut otsese päikesevalguse kätte või kuumust kiirgavate seadmete lähedale (nt ahjud, nõudepesumasina või radiaatorid).
- Hoidke toitu suletud nõudes.

### 3 Paigaldamine

- ⚠️ Palun jätke meelde, et tootja vabaneb vastutusest, kui selles kasutusjuhendis antud teavet arvesse ei võeta.

#### Mida pidada meeles külmiku hilisemal transportimisel

1. Külmik tuleb enne igasugust liigutamist tühjendada ja puhastada.
2. Riivlülid, lisaseadmed, köögiviljasahtel jms tuleb teibi abil enne uuesti pakendamist raputuste kaitseks kindlalt kinnitada.
3. Pakend tuleb siduda paksu teibi ja tugevate köite abil ning tuleb järgida pakendile trükitud transpordireegleid.

#### Palun ärge unustage...

Iga ümbertöödeldud ese on hädavajalik abi loodusele ja meie loodusressurssidele.

Kui soovite panustada p a k k e m a t e r j a l i d e ümbertöötlemisse, saate lisateavet keskkonnakaitseasutustest või kohalike võimuorganite käest.

#### Enne külmiku kasutamist

Enne külmiku kasutama hakkamist kontrollige järgmist:

1. Kas külmiku sisemus on kuiv ja kas õhk saab selle tagaosas vabalt liikuda?

2. Puhastage külmiku sisemus, nagu soovitatud peatükis "Hooldus ja puhastamine".
3. Ühendage külmik seinakontakti. Kui külmiku uks on avatud, läheb jahutuskambri tuli põlema.
4. Kompressori käivitumisega kaasneb müra. Jahutussüsteemis olev vedelik ja gaasid võivad samuti müra tekitada, seda isegi juhul kui kompressor ei tööta – see on täiesti normaalne.
5. Külmiku esiservad võivad tunduda soojad. See on täiesti normaalne nähtus. Need alad peavad olema soojad, et vältida kondensaadi teket.
6. Sisestage 2 plastikust kiilu tagumise õhuava peale, nagu näidatud alloleval joonisel. Plastikust kiilud tagavad õhu liikumiseks vajaliku vahemaa külmiku ja seina vahel.

#### Elektriühendus

Ühendage seade maandatud pistikupessa, mida kaitseb sobiva nimivoolutugevusega kaitse. NB!

- Ühendus peab vastama riiklikele nõuetele.
- Toitejuhe peab olema pärast paigaldust kergesti ligipääsetav.
- Ettenähtud pinge peab vastama teie vooluvõrgu pingele.
- Ühendamiseks ei tohi kasutada pikendusjuhtmeid ja harupistikuid.

- ⚠️ Kahjustatud toitejuhe tuleb lasta välja vahetada kvalifitseeritud elektrikul.

⚠ Toodet ei tohi enne selle parandamist kasutada! Elektrilöögi oht!

## Pakendi utiliseerimine

Pakkematerjalid võivad olla lastele ohtlikud. Hoidke pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas või utiliseerige need, sorteerides need vastavalt jäätmekäitlusjuhiste. Ärge visake neid ära koos majapidamisjäämetega.

Teie külmiku pakend on toodetud ümbertöödeldavatest materjalidest.

## Vana külmiku utiliseerimine

Utiliseerige oma vana seade keskkonda kahjustamata.

- Külmiku utiliseerimise osas võite nõu pidada volitatud edasimüüjaga või oma haldusüksuse jäätmekäitluskeskusega.

Ennekülmiku utiliseerimist ühendage lahti elektripistik ja kui uksele on lukke, muutke need kasutuskõlbmatuks, et kaitsta lapsi ohtude eest.

## Asukoha valik ja paigaldamine

⚠ Kui külmik ei mahu läbi ukse ruumi, kuhu soovite seda paigaldada, pöörduge volitatud teenindusse. Tehnik saab külmiku ukse eemaldada, nii et see mahub küll läbi ukseava.

1. Paigaldage külmik kohta, kus seda on kerge kasutada.
2. Hoidke külmikut eemal soojusallikatest, niisketest kohtadest ja otsesest päikesevalgusest.

3. Külmiku tõhusa töö tagamiseks peab selle ümbruses toimuma piisav õhuringlus. Kui kavatsete paigutada külmiku seinatorva, peab see jääma laest ja seintest vähemalt 5 cm kaugusele. Kui pörand on kaetud vaibaga, tuleb toode tõsta pörandast 2,5 cm kõrgusele.

4. Põrutuste vältimiseks asetage külmik ühetasasele pörandapinnale.

## Valgusti pirni vahetamine

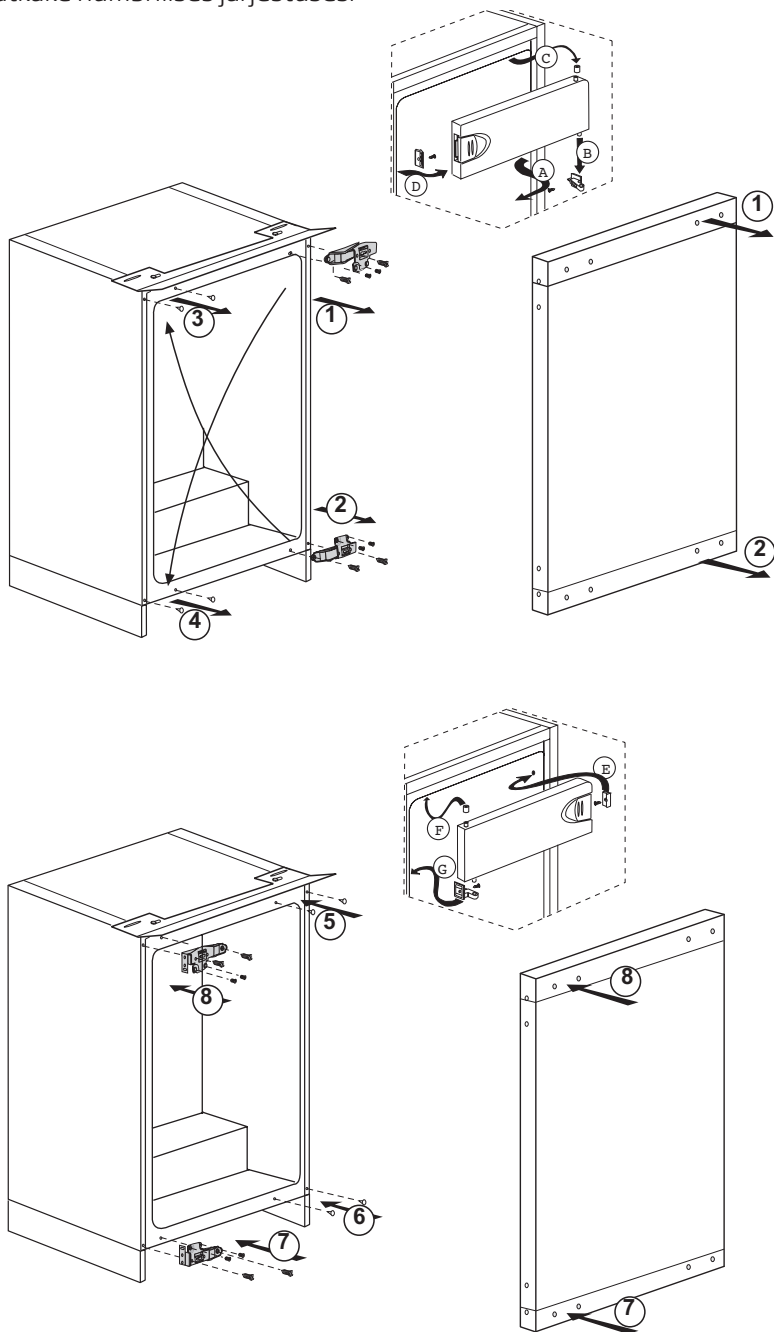
Külmiku sisevalgusti pirni vahetamiseks pöörduge volitatud teenindusse.

Lamp/lambid, mida selles seades kasutatakse, ei sobi kodumajapidamise siseruumide valgustamiseks. Selle lambi sihtotstarbeks, on aidata kasutajal paigutada toiduaineid külmikusse/sügavkülmikusse ohutult ja mugavalt.

Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a -20 ° C.

## Uste pööramine

Jätkake numbrilises järjestuses.

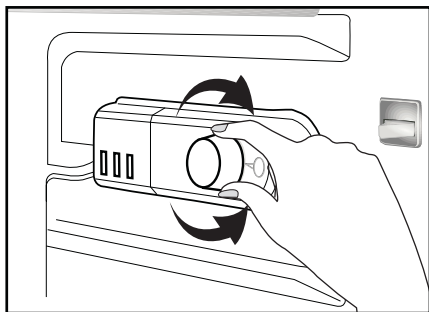




- Teie külmik tuleks paigaldada vähemalt 30 cm kaugusele kuumusallikatest nagu pliidirauad, ahjud, keskküttesüsteem ja pliidad, ning vähemalt 5 cm kaugusele elektriahjudest. Samuti ei tohiks see asuda otsese päikesevalguse käes.
- Külmiku paigaldamiseks kasutatava ruumi temperatuur peaks olema vähemalt 10°C. Jahedamates tingimustes külmiku kasutamine ei ole tõhususe vähenemise tõttu soovitatav.
- Palun veenduge, et külmiku sisemus on korralikult puhastatud.
- Kui kaks külmikut paigaldatakse kõrvuti, peaks nende vahele jääma vähemalt 2 cm ruumi.
- Kui kasutate külmikut esimest korda, järgige palun esimese kuue tunni jooksul järgnevaid juhiseid.
- Ust ei tohiks sagedasti avada.
- See peab töötama tühjalt, ilma et toitu sees oleks.
- Ärge ühendage külmikut vooluvõrgust lahti. Kui tekib teist sõltumatu voolukatkestus, vaadake palun hoiatusi "Soovituslikud lahendused probleemidele" peatükis.
- Originaalpakend ja vahtmaterjal tuleks alles jätta juhiks, kui tulevikus on vaja külmikut liigutada või kolida.
- Mõnedel mudelitel lülitub juhtpaneel automaatselt 5 minutit peale ukse sulgemist välja. See aktiveerub uuesti, kui uks avada või vajutada mistahes nuppu.
- Seadme ukse avamise ja sulgemisega kaasnevate temperatuurikõikumiste normaalse kaasnähuna tekib ukse- ja siseriulitele ning klaasist mahutitele kondensaat.

## 5 Külmiku kasutamine

### Termostaadi seadistusnupp



Töotemperatuuri reguleeritakse temperatuuriregulaatoriga.

Warm ← ● 1 ● 2 ● 3 ● 4 ● 5 → Cold  
(Or) Min. Max.

**1 = Madalaim jahutussäte (kõige soojem säte)**

**5 = Kõrgeim jahutussäte (kõige külmem säte)**

(või)

**Min. = madalaim jahutussäte**  
(kõige soojem säte)

**Max. = kõrgeim jahutussäte**  
(kõige külmem säte)

Keskmine temperatuur jahutuskambris peaks olema umbes +5 °C.

Valige säte vastavalt soovitud temperatuurile.

Pange tähele, et jahutuskambri eri kohtades on erinev temperatuur.

Kõige külmem piirkond on vahetult köögiviljasahtli kohal.

Sisetemperatuur oleneb ka ümbrustemperatuurist, ukse avamise sagedusest ja säilitatavate toiduainete kogusest.

Ukse sage avamine põhjustab sisetemperatuuri tõusu.

Seetõttu on soovitatav uks pärast kasutamist võimalikult ruttu sulgeda.

Külmiku sisetemperatuur muutub järgmistel põhjustel:

- Hooajalised temperatuurikõikumised;
- Ukse sage avamine ning selle lahtijätmine pikaks ajaks;
- Toatemperatuurile jahtumata toidu panemine külmikusse;
- Külmiku asukoht ruumis (nt otsese päikesevalguse käes).
- Selliste tegurite tõttu varieeruvad sisetemperatuuri võite reguleerida termostaadi abil. Termostaadinupu ümber asuvad numbrid näitavad jahutuse tasemeid.
- Kui ümbritsev temperatuur on üle 32 °C, keerake termostaadi nupp maksimaalsesse asendisse.
- Kui ümbritsev temperatuur on alla 25 °C, keerake termostaadi nupp minimaalsesse asendisse.

## Jahutamine

### Toiduainete hoidmine

Jahutuskamber on ette nähtud värskete toiduainete ja jookide lühiajaliseks hoidmiseks.

### Külmutus

#### Toiduainete külmutamine

Külmutuskamber on tähistatud selle sümboliga ✖ ❄❄❄.

Seadet saab kasutada värskete toiduainete külmutamiseks, aga ka eelkülmutatud toiduainete hoidmiseks.

Tutvuge soovitustega toiduainete pakendil.

#### Külmutatud toiduainete säilitamine

Külmutatud toidu kamber on tähistatud selle sümboliga ❄❄.

Külmutatud toidu kamber sobib eelkülmutatud toidu hoidmiseks. Alati tuleb järgida toiduainete pakendile märgitud soovitusi säilitustingimuste kohta.

## Sulatamine

### A) Jahutuskamber

Jahutuskambril on täisautomaatne sulatusrežiim. Külmiku jahtumise ajal võib jahutuskambri tagumisel siseseinal esineda veetilku ja kuni 7–8 mm paksust jääd. See on jahutussüsteemi töö tavapärane kõrvalnäht. Tänu tagumise seina automaatsele sulatussüsteemile sulatatakse jääkiht kindlate intervallide tagant ära. Kasutaja ei pea jääd kraapima ega veetilku eemaldama.

Sulatusel tekkiv vesi liigub veekogumissoonde, voolab mööda äravoolutoru aurustajasse ja aurustub seal.

Kontrollige regulaarselt, ega äravoolutoru pole ummistunud, ja vajadusel puhastage seda vardaga.

Sügavkülmutuskambris ei ole automaatset sulatust, et vältida külmutatud toidu riknemist.

### B) Külmutuskamber

Sulatamine on väga lihtne ja puhas tänu spetsiaalsele sulatusvee kogumise nõule.

Sulatage kaks korda aastas või kui on tekkinud umbes 7 mm jääkiht.

Sulatusprotseduuri alustamiseks lülitage seade pistiku juurest välja ning eemaldage juhe seinakontaktist.

Kogu toit tuleks pakkida mitmekihiliselt ajalehtedesse ja panna hoiule jahedasse kohta (nt külmik või sahver).

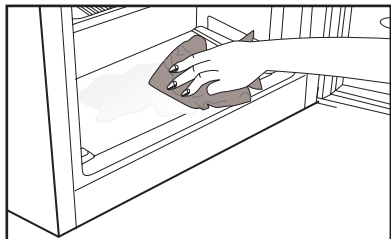
Külmutuskambrisse võib ettevaatlikult asetada anumad sooja veega, et kiirendada sulamist.

Ärge kasutage jää eemaldamiseks teravaid või terava servaga esemeid nagu noad või kahvlid.

Ärge kunagi kasutage sulatamiseks fööni, soojapuhurit või teisi sarnaseid elektriseadmeid.

Eemaldage käsna külmutuskambri põhja kogunenud sulatusvesi. Pärast sulatamist kuivatage sisemus korralikult.

Torgake pistik seinakontakti ja lülitage elektrivarustus sisse.



### Toote seiskamine

Kui termostaadil on "0"-asend:

- Toode lakkab töötamast, kui keerate termostaadi nupu asendisse "0" (null). Toode ei hakka uuesti tööle enne, kui keerate termostaadi nupu asendisse "1" või mõnda muusse tööasendisse.

Kui termostaadil on "min"-asend:

- Toote seiskamiseks eemaldage pistik vooluvõrgust.

## 6 Hooldus ja puhastamine

- ⚠ Ärge kunagi kasutage puhastamiseks bensiini, benseeni või sarnaseid aineid.
- ⚠ Me soovime seadme enne puhastamist vooluvõrgust lahti ühendada.
- ⓘ Ärge kunagi kasutage puhastamiseks teravat abrasiivset riista, seepi, majapidamise puhastusvahendit, lahust või vaha.
- ⓘ Kasutage külmkambri puhastamiseks leiget vett ning pärast kuivatage see.
- ⓘ Kasutage sisemuse puhastamiseks lappi, mida on niisutatud lahuses teelusikatais söögisoodat poole liitri vee kohta, seejärel pühkige kuivaks.
- ⚠ Veenduge, et vett ei satuks lambikorpusesse ja teistesse elektriosadesse.
- ⚠ Kui te ei plaani külmikut pikka aega kasutada, ühendage lahti toitejuhe, eemaldage toit, puhastage kamber ja jätke uks praokile.
- ⓘ Kontrollige uksetihendeid regulaarselt, veendumaks et need on puhtad ja toiduosakestest vabad.
- ⓘ Ukseraamide eemaldamiseks eemaldage nende sisu ja seejärel lihtsalt lükake raam ülespoole pesast välja.

- ⓘ Ärge kasutage seadme välispindade ja kroomitud osade puhastamiseks kloori sisaldavat vett ega puhastusaineid. Kloor põhjustab metallpindade korrodeerumist.
- ⚠ Ärge kasutage teravad ja abrasiivsed tööriistu ega seepi, koduseid puhastusvahendeid, pesemisvahendeid, bensiini, benseeni, vaha jne, muidu tulevad plastosadel olevad tähised maha ning toimub deformeerumine. Kasutage puhastamiseks sooja vett ja pehmet lappi ning kuivatage.

### Plastpindade kaitse

- Ärge pange õlisid või õlis küpsetatud toitu külmikusse lahtistes nõudes, kuna need kahjustavad külmiku plastikpindasid. Kui plastpindadele satub õli, puhastage ja loputage vastavat osa koheselt sooja veega.

## 7 Soovituslikud lahendused probleemidele

Palun vaadake see nimekiri enne läbi, kui teenindusse helistate. See võib aidata säästa aega ja raha. See nimekiri sisaldab sagedasemaid kaebusi, mis ei ole põhjustatud vigase töö või materjalikasutuse tõttu. Mõned siinkirjeldatud funktsioonid võivad teie tootel puududa.

Külmik ei tööta
<ul style="list-style-type: none"><li>Kas külmik on korralikult pistikupessa ühendatud? Sisestage pistik seinakontakti.</li><li>Kas külmiku ühendamiseks kasutatava pesa kaitse või peakaitse on läbi põlenud? Kontrollige kaitset.</li></ul>
Kondensvesi külmiku külmkambri külgeinal. (MULTI ZONE, COOL CONTROL ja FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none"><li>Ümbritsev keskkond on väga külm. Sagedane ukse avamine ja sulgemine. Ümbritsev keskkond on väga niiske. Hoiustatava toidu hulgas on avatud mahutites vedelikke. Ukse praokile jätmine.</li><li>Termostaadi külmemale temperatuurile lülitamine.</li><li>Ukse lahti olekuaja vähendamine või selle harvem kasutamine.</li><li>Avatud nõudes hoitava toidu katmine sobiva esemega.</li><li>Pühkige kondensvesi kuiva lapiga ära ja vaadake, kas see tekib uuesti.</li></ul>
Kompressor ei tööta
<ul style="list-style-type: none"><li>Kompressori kaitsetermostaat lülitub välja ootamatute voolukatkestuste või kiirete sisse-välja lülituste puhul, kuna külmutusaine surve külmiku jahutussüsteemis ei ole veel tasakaalustunud.</li><li>Külmik hakkab tööle umbes kuue minuti pärast. Kui külmik pärast seda tööle ei hakka, helistage palun teenindusse.</li><li>Külmik on sulatustsüklis. See on täisautomaatse sulatusega külmiku puhul tavaline. Sulatustsükkel toimub perioodiliselt.</li><li>Külmik ei ole pistikupessa ühendatud. Veenduge, et pistik on kindlalt seinakontakti sisestatud.</li><li>Kas temperatuuriseadistused on tehtud õigesti? Voolu ei ole. Helistage oma elektritarnijale.</li></ul>

Külmik töötab sagedasti või pikka aega.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Teie uus külmik võib olla laiem kui eelmine. See on täiesti normaalne nähtus. Suured külmikud töötavad pikemat aega järjest.</li> <li>Ümbritseva ruumi temperatuur võib olla kõrge. See on täiesti normaalne nähtus.</li> <li>Külmik võib olla hiljuti sisse ühendatud või toitu täis laaditud. Külmiku täielik mahajahtumine võib võtta mõne tunni kauem.</li> <li>Külmikusse võib olla hiljuti pandud suur kogus kuuma toitu. Kuum toit põhjustab külmiku pikema tööperioodi, et saavutada ohutu hoiustamistemperatuur.</li> <li>Uksi võib olla hiljuti avatud või on need pikaks ajaks praokile jäetud. Külmikusse sisenenud soe õhk põhjustab külmiku pikema tööperioodi. Avage uksi harvemini.</li> <li>Sügavkülma või külmkambri uks võib olla praokile jäetud. Kontrollige, kas ukseks on korralikult kinni.</li> <li>Külmik on seadistatud väga madalale temperatuurile. Seadistage külmik kõrgemale temperatuurile ja oodake, kuni see saavutatakse.</li> <li>Külmiku või sügavkülmiku uksetihend võib olla määrdunud, kulunud, katki või lahti. Puhastage või asendage tihend. Kahjustatud/katkine tihend sunnib külmikut töötama kauem aega järjest, et hoida ettenähtud temperatuuri.</li> </ul>
Sügavkülmiku temperatuur on väga madal, samas kui külmiku temperatuur on piisav.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sügavkülmiku temperatuur on seadistatud väga madalale. Seadke sügavkülmiku temperatuur soojemale tasemele ja kontrollige uuesti.</li> </ul>
Külmiku temperatuur on väga madal, samas kui sügavkülmiku temperatuur on piisav.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Külmiku temperatuur on seadistatud väga madalale. Seadke külmiku temperatuur soojemale tasemele ja kontrollige uuesti.</li> </ul>
Külmiku sahtlites hoitav toit kipub jäätuma.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Külmiku temperatuur on seadistatud väga madalale. Seadke külmiku temperatuur soojemale tasemele ja kontrollige uuesti.</li> </ul>

Temperatuur külmikus või sügavkülmikus on väga kõrge.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Külmiku temperatuur on seadistatud väga kõrgele. Külmiku seadistus mõjutab ka sügavkülmiku temperatuuri. Muutke külmiku või sügavkülmiku temperatuuri, kuni see jõuab piisava tasemeni.</li> <li>Uks võib olla praokile jäetud. Sulgege uks täielikult.</li> <li>Külmikusse võib olla hiljuti pandud suur kogus kuuma toitu. Oodake, kuni külmik või sügavkülmik jõuab soovitud temperatuurini.</li> <li>Külmik võib olla alles hiljuti vooluvõrku ühendatud. Külmiku täielik jahtumine võtab suuruse tõttu aega.</li> </ul>
Külmikust kostab kella tiksumisega sarnanevat heli.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Seda heli tekitab külmiku solenoidklapp. Solenoidklapi ülesanne on tagada jahutamine ja jahutusaine liikumine läbi jahutuskambri, mida saab reguleerida jahutus- või külmutusrežiimile. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.</li> </ul>
Töömüra suureneb, kui külmik töötab.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Külmiku tööjõudlusomadused võivad muutuda sõltuvalt ümbritsevast temperatuurist. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.</li> </ul>
Vibratsioon või müra.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Põrand ei ole tasane või on nõrk. Külmik kõigub, kui seda aeglaselt lükata. Veenduge, et põrand on tasane, tugev ja sobib külmiku toetamiseks.</li> <li>Müra võivad põhjustada külmikule asetatud esemed. Sellised esemed tuleks külmiku pealt eemaldada.</li> </ul>
On kuulda vedeliku voolamise või pihustamise hääli.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Vedeliku ja gaasi liikumine toimuvad vastavalt teie külmiku tööpõhimõttele. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.</li> </ul>



On kuulda tuule puhumise sarnast häält.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Külmiku tõhusamaks jahutamiseks kasutatakse õhuliigutajaid (ventilaatoreid). See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.</li> </ul>
Kondensvesi külmiku siseseintel.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kuum ja niiske ilm suurendab jäätumist ja kondensatsiooni. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.</li> <li>Uksed on praakil. Veenduge, et uksed on täielikult suletud.</li> <li>Uksi võib olla väga tihti avatud või on nad pikaks ajaks lahti jäetud. Avage ust harvemini.</li> </ul>
Külmiku välisküljele või uste vahele tekib niiskus.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ilm võib olla niiske. See on niiske ilmaga täiesti normaalne. Kui niiskust on vähem, kaob ka kondensatsioon.</li> </ul>
Halb lõhn külmiku sees.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Külmiku sisemust peab puhastama. Puhastage külmiku sisemust käsna, sooja vee või gaseeritud veega.</li> <li>Lõhna võivad põhjustada mõned nõud või pakkematerjalid. Kasutage teist nõu või erinevat marki pakkematerjali.</li> </ul>
Uks(ed) ei sulgu.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Toidupakendid võivad takistada ukse sulgumist. Asendage pakendid, mis ust takistavad.</li> <li>Külmik ei paikne ilmselt põrandal täiesti vertikaalselt ja võib kergel liigutamisel kõikuda. Seadistage tasakaalustuskruvisid.</li> <li>Põrand ei ole tasane või tugev. Veenduge, et põrand on tasane ja sobib külmiku toetamiseks.</li> </ul>
Sahtlid on kinni kiilunud.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Toit võib puutuda vastu sahtli lage. Seadke toit sahtlis ümber.</li> </ul>



[www.beko.com](http://www.beko.com)

48 6701 0006/AM  
5/5